



Brüsszel, 2025. december 19.
(OR. en)

17067/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0180 (COD)

CODEC 2198
ENER 699
POLCOM 385
PE 114

TÁJÉKOZTATÓ FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetéséről, az esetleges energiatülszórások hatékonyabb nyomon követéséről és az (EU) 2017/1938 rendelet módosításáról – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2025. december 15–18.)

I. BEVEZETÉS

Az EUMSZ 294. cikkének rendelkezéseivel, valamint az együttdöntési eljárás gyakorlati vonatkozásairól szóló közös nyilatkozattal¹ összhangban a Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság több alkalommal is egyeztetett nem hivatalosan annak érdekében, hogy e javaslat tárgyában az első olvasat során megállapodás szülessen.

¹ HL C 145., 2007.6.30., 5. o.

Ezzel összefüggésben a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság (INTA) elnöke, Bernd LANGE (S&D, DE) és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság (ITRE) elnöke, Borys BUDKA (EPP, PL) az INTA és az ITRE nevében megegyezéssel módosítást (27. módosítás) terjesztett elő a fent említett rendeletjavaslatra vonatkozóan, amelyhez Inese VAIDERE (EPP, LV) és Ville NIINISTÖ (Zöldek/Európai Szabad Szövetség, FI) jelentéstervezetet készített. Erről a módosításról a fent említett nem hivatalos egyeztetések során megállapodás született. A Szuverén Nemzetek Európája (ESN) képviselőcsoport huszonöt további módosítást terjesztett elő.

II. SZAVAZÁS

A 2025. december 17-i szavazás alkalmával a plenáris ülés elfogadta a fent említett rendeletjavaslatra vonatkozó megegyezéssel módosítást (27. módosítás). Egyéb módosítás elfogadására nem került sor. Az így módosított és jogász-nyelvész véglegesítés előtt álló bizottsági javaslat képezi az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, amely az e tájékoztató mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában szerepel².

A Parlament álláspontja megfelel az intézmények között korábban létrejött megállapodás tartalmának. Ennek megfelelően a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi vizsgálatát követően a Tanácsnak készen kell állnia az Európai Parlament álláspontjának jóváhagyására.

A jogalkotási aktus ezt követően a parlamenti álláspontnak megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

² A jogalkotási állásfoglalásban szereplő parlamenti álláspont ezen változatában jelölve vannak a bizottsági javaslat módosításaiból eredő változtatások. A bizottsági javaslatba beillesztett szövegrészek *félkövér, dőlt* betűvel szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket **■** szimbólum jelöli.

P10_TA(2025)0330

Az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetése és az esetleges energiatülszórások hatékonyabb nyomon követése

Az Európai Parlament 2025. december 17-i jogalkotási állásfoglalása az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetéséről, az esetleges energiatülszórások hatékonyabb nyomon követéséről és az (EU) 2017/1938 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2025)0828 – C10-0123/2025 – 2025/0180(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2025)0828),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 194. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C10-0123/2025),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
- tekintettel a szubszidiaritás és az arányosság elveinek alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv értelmében a magyar Országgyűlés és a szlovák parlament által benyújtott, indokolással ellátott véleményekre, amelyek szerint a jogalkotási aktus tervezete nem áll összhangban a szubszidiaritás elvével,
- tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2025. szeptember 18-i véleményére¹,
- a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
- tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 75. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2025. december 10-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
- tekintettel eljárási szabályzata 60. cikkére,

¹ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

- tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság véleményére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság által az eljárási szabályzat 58. cikke alapján folytatott közös tanácskozásokra,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére (A10-0195/2025),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. tudomásul veszi a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát, amelyet az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* L sorozatában tesznek közzé a végleges jogi aktussal együtt;
 3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2025. december 17-én került elfogadásra az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetéséről és az olaj behozatalának fokozatos megszüntetésére való felkészülésről, az esetleges energiafüggőségek hatékonyabb nyomon követéséről és az (EU) 2017/1938 rendelet módosításáról szóló (EU) 2025/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel*

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 194. cikke (2) bekezdésére és 207. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében³,

* EZ A SZÖVEG MÉG NEM ESETT ÁT JOGÁSZ-NYELVÉSZI VÉGLEGESÍTÉSEN.

¹ HL C [...], [...], [...]. o.

² HL C [...], [...], [...]. o.

³ Az Európai Parlament 2025. december 17-i álláspontja.

mivel:

- (1) Az Oroszországi Föderáció által 2022 februárjában Ukrajna ellen jogellenesen indított, teljes körű invázió rávilágított arra, hogy milyen drámai következményei lehetnek a piacokra és a biztonságra nézve annak, hogy rá vagyunk utalva az orosz földgázra. Az **állam- illetve kormányfők** ezért a 2022. március 11-i versailles-i nyilatkozatukban megállapodtak abban, hogy fokozatosan csökkenteni kell és végül teljes mértékben meg kell szüntetni az orosz energiától való függőséget. A REPowerEU tervről szóló 2022. március 8-i közlemény **■** és a 2022. május 18-i REPowerEU terv **■** konkrét intézkedéseket javasolt annak érdekében, hogy az orosz energiainporttól való elszakadást jelentő teljes diverzifikáció biztonságos, megfizethető és fenntartható módon menjen végbe. Azóta jelentős előrelépés történt **az Oroszországi Föderációból** érkező gázellátástól való eltávolodás érdekében megvalósítandó **diverzifikáció** folyamatában. Mivel az Unióba érkező orosz földgáz fennmaradó behozatali mennyisége ennek ellenére is jelentős, a Bizottság **■** a 2025. május 6-án benyújtott, az orosz energiainport megszüntetésének **REPowerEU** ütemtervéről szóló közleményében jogalkotási javaslatot **jelentett be** az orosz földgáz behozatalának teljes megszüntetésére és az energiafüggőség **kezelésével** kapcsolatos meglévő keret javítására vonatkozóan. **Az EU energiabiztonságának és energetikai rezilienciájának biztosítása érdekében sürgős és stratégiai szükségszerűség a REPowerEU ütemtervében említett összes még fennálló energiafüggőség kezelése.**

- (2) Már az Ukrajna elleni teljes katonai invázió előtt is több alkalommal volt példa az ellátás előre be nem jelentett és indokolatlan csökkentésére, illetve megszakítására, és az Oroszországi Föderáció azóta *is* fegyverként használja az energiát, ami azt *mutatja*, hogy az Oroszországi Föderáció módszeresen, *politikai fegyverként kihasználja* az orosz gázellátástól való függőséget, hogy kárt okozzon az uniós gazdaságnak. Ez súlyos negatív hatást *gyakorol* a tagállamokra és általában véve az Unió gazdasági biztonságára, valamint *az egységes piac stabilitására, az uniós fogyasztókra és a versenyképességre*. Az Oroszországi Föderációt és az orosz energiavállalatokat ezért az Unió már nem tekintheti megbízható energiakereskedelmi partnernek.

- (3) 2006 januárjában az **Oroszországi Föderáció** a hideghullám közepette leállította **egy** délkelet-európai és **közép-európai** országokba irányuló földgázellátását, ami feljebb vitte az árakat, ■ továbbá kárt okozott a polgároknak, illetve annak veszélyével járt. 2009. január 6-án az **Oroszországi Föderáció** ismét teljesen leállította az Ukrajnán áthaladó gázszállítást, ami 18 tagállamot érintett, **mindenekelőtt** Közép- és Kelet-Európában. Az ellátás megszakítása **ez alkalommal** súlyos zavarokat okozott a szóban forgó régiókban és az egész Unióban a gázpiacokon: néhány tagállamba közel 14 napon keresztül egyáltalán nem érkezett földgáz. Ennek nyomán iskolákban és gyárakban kényszerültek tartósan lekapcsolni a fűtést, és szükségállapotot kellett kihirdetni. 2014-ben az Oroszországi Föderáció megszállta és jogellenesen annektálta a Krím félszigetet, **lefoglalta** az ott található ukrán gáztermelési eszközöket, és csökkentette a gázellátást több olyan tagállam számára, amelyek bejelentették, hogy gázzal **fogják** ellátni Ukrajnát. Mindez piaci zavarokhoz és áremelkedésekhez **vezetett**, továbbá **veszélyeztette** a gazdasági biztonságot. **Az Oroszországi Föderáció** állami ellenőrzés alatt álló, monopolhelyzetben lévő exportőre, a Gazprom a múltban számos bizottsági vizsgálat tárgyát képezte az **uniós** versenyszabályok lehetséges megsértése miatt, majd a Bizottság versenyjogi aggályainak eloszlatása **érdekében módosította** piaci magatartását. **Több esetben is** a szóban forgó versenyjogi problémák egyrészt ■ a Gazprom gázellátási szerződéseiben szereplő úgynevezett „területi korlátozásokkal” voltak kapcsolatosak, amelyek megtiltották a gáz **célországokon kívüli viszonteladását** ■, másrészt azzal, hogy a Gazprom bizonyítottan tisztességtelen árképzési gyakorlatokat folytatott, és az energiaellátást az orosz csővezeték-projektekben való részvételhez vagy az uniós energiaeszközök feletti ellenőrzés megszerzéséhez kötődő politikai engedményektől tette függővé.

- (4) *Az Oroszországi Föderáció* Ukrajna elleni, 2022 februárjában provokáció nélkül indított és indokolatlan háborúja, majd ezt követően a fegyverként alkalmazott gázszállítás-csökkenés és az azzal összefüggő, a gázellátás szándékosan előidézett zavaraira visszavezethető piaci manipuláció rávilágított az Unió és a tagállamok sebezhetőségeire és függőségi helyzetére, amelyek egyértelműen magukban hordozzák annak lehetőségét, hogy közvetlen és súlyos hatást gyakoroljanak az uniós gázpiac működésére, az Unió gazdaságára és alapvető biztonsági érdekeire, valamint közvetlen kárt okozzanak az uniós polgároknak, mivel az energiaellátás zavarai káros hatást gyakorolhatnak az emberek egészségére, illetve életére. Bizonyítékokkal alátámasztható, hogy az állami ellenőrzés alatt álló Gazprom vállalat szándékosan manipulálta az Unió energiapiacait az energiaárak emelése érdekében. Az Unióban a Gazprom ellenőrzése alatt álló nagy föld alatti tárolók **példátlannul alacsony szinten** voltak feltöltve, az orosz vállalatok csökkentették az uniós gázelosztó központokon ■ történő értékesítés volumenét, és az inváziót megelőzően teljes mértékben beszüntették saját értékesítési platformjuk használatát, **ami hatással volt** a rövid távú piacokra, és **súlyosbította** azt a már amúgy is szűkös ellátási helyzetet, amely Ukrajna **Oroszországi Föderáció** általi jogellenes inváziója után kialakult. 2022 márciusától **az Oroszországi Föderáció** szisztematikusan leállította vagy csökkentette a tagállamokba irányuló földgázszállítást, ami jelentős zavarokhoz vezetett az uniós gázpiacon. Ez **mindenekelőtt** a Yamal-csővezetéken keresztül az Unióba irányuló ellátást, ■ Finnország ellátását, valamint az Északi Áramlat 1 gázvezetéket érintette, ahol a Gazprom először csökkentette az áramlást, végül pedig teljes egészében leállította a földgázszállítást.

- (5) *Az Oroszországi Föderáció* által a gázellátás fegyverként való használata és a gázáramlás szándékos megzavarásával elért piaci manipuláció nyomán az Unióban 2022-ben ugrásszerűen megemelkedtek az energiaárak, és példátlan szintet értek el: akár nyolcszorosát is kitették az előző évek átlagának. Mindezek következtében alternatív gázellátási forrásokat kellett találni, meg kellett változtatni az ellátási útvonalakat, a gáztárolókat a télre készülve fel kellett tölteni, valamint megoldást kellett találni az Unió gázinfrastruktúrájában jelentkező szűk keresztmetszetek problémájára, ami összességében hozzájárult a magas áringadozáshoz és a 2022-es példátlan áremelkedéshez.

(6) A kivételesen magas gázárak nyomán megemelkedtek a villamosenergia-árak, és más energiatermékek ára is megnőtt, ami tartósan magas inflációhoz vezetett. A magas energiaárak **és az instabilitás** okozta mély gazdasági válság, amely számos tagállamban negatív növekedési rátával járt együtt, veszélyeztette az Unió gazdaságát, aláasta a fogyasztók vásárlóerejét, és megnövelte a gyártási költségeket. ■ Mindez kockázatot jelentett a társadalmi kohézióra és a stabilitásra, sőt az emberi életre, illetve egészségre nézve is. Az ellátás megszakadása nagyon **súlyos** problémákat idézett elő az uniós energiaellátás biztonságát **illetően** is, és **tizenegy** tagállam arra kényszerült, hogy az (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ alapján bizonyos szintű válsághelyzetet hirdessen ki az energiaellátással kapcsolatban. Az Unió válság alatti függőségi helyzetének kihasználása lehetővé tette **az Oroszországi Föderáció** számára, hogy piaci manipulációk révén rekordmagas nyereséget érjen el az Európával folytatott fennmaradó energiakereskedelemből, és a gázimportból származó bevételek 2024-ben **még mindig** 15 milliárd EUR-t ■ értek el. Ezeket a bevételeket az Unió elleni további gazdasági támadások finanszírozására lehetett fordítani, a gazdasági biztonság aláadására törekedve. Fel lehetett használni emellett az ■ Ukrajna elleni agressziós háború finanszírozására is, amely pedig komoly fenyegetést jelent Európa politikai és gazdasági stabilitására nézve.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1938 rendelete (2017. október 25.) a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 280., 2017.10.28., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1938/oj>).

(7) A közelmúltbeli válság bizonyította, hogy az energiatermékeket szállító partnerekkel fenntartott, bizalmon alapuló kereskedelmi kapcsolatok elengedhetetlenek a piaci stabilitás **megőrzéséhez**, az emberi élet és egészség, valamint az Unió alapvető biztonsági érdekeinek **védelméhez**, nem utolsósorban ■ azért **is**, mert az Unió nagymértékben függ a harmadik országokból származó energiaimporttól. **Az Oroszországi Föderációból** érkező energiaellátás fenntartása folyamatos gazdasági és biztonsági kockázatoknak tenné ki az Uniót, ezért **inkább csökkentené, mintsem** növelné **az energiaellátása** biztonságát. Még az orosz gáz kisebb importvolumenétől való függőség is – ha azzal **az Oroszországi Föderáció** visszaél – jelentősen torzíthatja az árdinamikát, még ha **csak** ideiglenesen is, és zavart idézhet elő az energiapiacokon, **különösen** azokban a régiókban, amelyek továbbra is jelentős mértékben függnék **az Oroszországi Föderációból** származó behozataltól. **Tekintettel** a piaci manipulációk és az ellátási zavarok régóta fennálló és következetes mintázatára, **valamint** arra a tényre, hogy **az Oroszországi Föderáció** ■ kormánya a gázkereskedelmet következetesen fegyverként használja, mégpedig kereskedelmi célok **helyett** politikai **célok** elérésére, ■ helyénvaló **jogilag kötelező erejű** intézkedéseket hozni az Unió **minden olyan, még fennálló sebezhetőségének a megszüntetésére**, amely **az Oroszországi Föderációból** – akár csővezetéken keresztül, akár cseppfolyósított földgáz (LNG) formájában – érkező földgáz behozatalából ered ■ .

- (8) Az e rendelet **3. cikkében** a nemzetközi ügyletekre vonatkozóan előírt korlátozások összhangban vannak az Unió egyéb területeken folytatott külső tevékenységével, amint azt az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkének (3) bekezdése előírja. Az Unió és az Oroszországi Föderáció közötti kapcsolatok jelentősen romlottak az elmúlt években, **különösen** 2022 óta. Ennek oka mindenekelőtt az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított, indokolatlan agressziós háborúja, és az, hogy az Oroszországi Föderáció kirívóan semmibe veszi a nemzetközi jogot. Az Unió 2014 júliusa óta fokozatosan korlátozó intézkedéseket vezetett be az Oroszországi Föderációval folytatott kereskedelemre vonatkozóan, válaszul az Oroszországi Föderáció Ukrajnával szembeni lépéseire. A Kereskedelmi Világszervezet létrehozó egyezmény és különösen az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény XXI. cikke szerinti kivételek (biztonsággal kapcsolatos kivételek) és az Orosz Föderációval kötött partnerségi és együttműködési megállapodás szerinti hasonló kivételek alapján az Unió dönthet úgy, hogy az Oroszországi Föderációból behozott áruk tekintetében nem ■ biztosítja a más országokból importált hasonló termékek számára biztosított előnyöket (legnagyobb kedvezményes elbánás). Ezért nincs akadálya annak, hogy az Unió tilalmakat vagy korlátozásokat vezessen be az Oroszországi Föderációból **származó** áruk behozatalára vonatkozóan, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az Unió és az Oroszországi Föderáció közötti nemzetközi kapcsolatokban **fennálló** szükséghelyzet idején hozott ilyen intézkedések szükségesek az Unió alapvető biztonsági érdekeinek védelme érdekében.

- (9) Az LNG behozatalának ■ diverzifikálása elengedhetetlen az Unión belüli energiabiztonság megerősítéséhez és fenntartásához. ***Azon kockázat kivédése érdekében, hogy az LNG-terminálok kapacitásainak az orosz vállalatok általi hosszú távú lekötését ■ az alternatív forrásokból származó behozatal megakadályozására lehessen felhasználni kapacitásfelhalmozási gyakorlatok révén, így például a cseppfolyósítási vagy tárolási kapacitások lekötése révén azok tényleges felhasználása nélkül vagy azzal a céllal, hogy ezzel megakadályozzák az infrastruktúra versenytársak általi igénybevételét, a nemzeti energiaszabályozóknak és versenyhatóságoknak adott esetben teljes mértékben ki kell használniuk a nemzeti és az európai energia- és versenyjog alapján rendelkezésre álló szilárd jogi eszközöket. Amennyiben a vámhatóságok az orosz gázból eredő biztonsági vagy védelmi kockázatok fennállását állapítják meg annak az Unió vámterületére való belépése előtt, ezen kockázatok kivédése érdekében alkalmazniuk kell az Unió Vámkódex kockázatkezelésre vonatkozó rendelkezéseit.***

(10) A Bizottság alapos értékelést készített az **orosz földgázimport** esetleges betiltásának az Unióra és tagállamaira gyakorolt hatásáról. Az előkészítő munka mellett 2022 óta több részletes elemzés készült és jelent meg az orosz gáz teljes **kivezetésének** következményeiről, és a Bizottság az érdekelt felekkel, külső szakértőkkel és ügynökségekkel folytatott számos konzultációra, valamint az orosz gáz **fokozatos kivezetésének** hatásairól szóló tanulmányokra is támaszkodott. A Bizottság elemzése alapján az orosz földgázimport lépésenkénti, összehangolt és jól felkészült módon, a szolidaritás szellemében történő **megszüntetése** valószínűleg csak korlátozott hatással lesz az uniós energiaárakra, és azáltal, hogy egy megbízhatatlan kereskedelmi partner kilép az uniós piacokról, javítani, nem pedig veszélyeztetni fogja **az Unió energiaellátásának** biztonságát. Amint az a **REPowerEU**-ütemtervben is szerepel, a REPowerEU terv végrehajtása nyomán már csökkentek **az Oroszországi Föderációból érkező ellátástól** való **uniós** függőségek, például a gázkereslet csökkentésére, illetve a megújuló energiaforrások elterjedésének felgyorsítására irányuló intézkedések **bevezetése** által, valamint az energiaellátás diverzifikációjának **aktív támogatása** és **az Unió** tárgyalási pozíciójának a közös gázbeszerzés útján történő növelése **révén**. A **hatásvizsgálat** azt is kimutatta, hogy a diverzifikációs szakpolitikák előzetes koordinációja révén elkerülhetők az árakra vagy az ellátásra gyakorolt káros hatások.

- (11) A javasolt rendelet teljes mértékben összeegyeztethető az Unió azon stratégiájával, hogy a dekarbonizáció fokozása és a helyi forrásokból előállított tiszta energia gyors bővítése révén csökkentse a fosszilis **tüzelőanyagok** behozatalától való függőségét. Amint az a **REPowerEU** ütemtervben is szerepel, a REPowerEU terv végrehajtása már eddig is jelentős, évi több mint 60 milliárd köbméter gázimport-megtakarítást eredményezett 2022 és 2024 között, ami lehetővé tette az Unió számára, hogy egyre inkább függetlenedjen **az Oroszországi Föderációból származó ellátástól. A függőségek csökkentését** egyrészt a gázkereslet visszafogására, **az energiahatékonyság növelésére** vagy a zöld átállás felgyorsítására irányuló intézkedések tették lehetővé a szél- és napenergia-termelési kapacitás gyorsított kiépítése révén – amely jelentősen **növeli** a megújuló energiaforrások részarányát az energiaszerkezetben –, másrészt elősegítette azt az energiaellátás diverzifikálásának aktív támogatása és **az Unió** tárgyalási pozíciójának a közös gázbeszerzés révén történő növelése. Emellett az energetikai átállás teljes körű végrehajtása, a megfizethető energiára vonatkozó közelmúltbeli cselekvési terv és egyéb intézkedések, **nevezetesen** az energiaigényes termékek, például a műtrágyák alacsony szén-dioxid-kibocsátású alternatíváinak előállítására irányuló beruházások 2030-ig várhatóan akár 100 **milliárd m³** földgázt is felváltanak. **Ezek az együttes erőfeszítések megerősítik az Unió rezilienciáját, versenyképességét és nyitott stratégiai autonómiáját, támogatják az európai iparágakat, kkv-kat és polgárokat, emellett** megkönnyítik az Oroszországi Föderációból származó gázi behozatalának **fokozatos megszüntetését.**

- (12) *A diverzifikációs tervek elkészítése során a Bizottságnak összehangolt módon és a szolidaritás szellemében együtt kell működnie a tagállamokkal, különösen a közép- és délkelet-európai országokkal a földgázszállítás alternatív lehetőségeinek azonosítása érdekében. Az ellátás biztonságának javítása mellett az új gázellátás kompenzálhatná az elmaradt bevételeket is, ha a korábban orosz gáz szállítására használt meglévő infrastruktúrát e célra használnák fel.*
- (13) A versailles-i nyilatkozattal és a REPowerEU tervről szóló közleménnyel összhangban számos gázimportőr már megszüntette vagy jelentősen csökkentette **az Orosz Föderációból** származó gázellátását. A hatásvizsgálatban foglaltaknak megfelelően a meglévő ellátási szerződések keretében fennmaradó gázmennyiségek fokozatos kivezetése megvalósulhat **■** jelentős gazdasági hatás vagy ellátásbiztonsági kockázatok nélkül, mivel a globális gázpiacon elegendő alternatív beszerzési forrás áll rendelkezésre, az uniós gázpiac pedig jól összekapcsolt és megfelelő importinfrastruktúrával rendelkezik **■** . *A kapcsolódó intézkedéseknek összhangban kell lenniük az Unió jelenlegi energiaügyi keretével.*

- (14) *Egyes esetekben az LNG-rakományok különböző országokban előállított gázt tartalmaznak, amit összekevernek. A tilalmat az ilyen rakományokon belüli, Oroszországban előállított gázmennyiségekre is alkalmazni kell. Amennyiben az importőrök egyértelmű dokumentumokkal tudják igazolni az Oroszországon kívül termelt LNG részarányát, lehetővé kell tenni az LNG-rakományban található nem orosz LNG-mennyiségek behozatalát.*
- (15) A rövid távú *ellátási* szerződések **■** kisebb volumeneket érintenek, mint azok a nagy, *hosszú távú* szerződések, amelyeket az importőrök orosz vállalatokkal kötöttek. *Ezeknek* a meglévő *rövid távú ellátási* szerződéseknek a hatálya mindenesetre közel lesz a lejáráshoz *akkor, amikor* e rendelet hatályba lép. Ebből adódóan a meglévő *rövid távú ellátási szerződésekből* eredő gazdasági biztonsági kockázat vélhetőleg alacsony. Ezért helyénvaló mentesíteni a meglévő rövid távú *ellátási* szerződéseket a behozatali *tilalom* azonnali alkalmazása alól, és átmeneti időszakot engedélyezni *az LNG behozatala tekintetében 2026. április 25-ig, figyelembe véve a 833/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 3ra. cikkét*, 2026. június 17-ig pedig a *vezetékes gázra*.

⁵ *A Tanács 833/2014/EU rendelete (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229., 2014.7.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).*

- (16) A meglévő **hosszú távú** ellátási szerződések esetében is mentességet kell biztosítani a gázbehozatali tilalom alól. A hosszú távú **ellátási** szerződéssel rendelkező importőröknek általában több időre lehet szükségük ahhoz, hogy alternatív ellátási útvonalakat és forrásokat találjanak, mint a rövid távú ellátási szerződéssel rendelkező importőröknek, **mivel a hosszú távú ellátási** szerződések általában az idő előrehaladtával jóval nagyobb mennyiségeket érintenek, mint a rövid távú **ellátási** szerződések. Ezért átmeneti időszakot kell kijelölni, hogy a hosszú távú **ellátási** szerződéssel rendelkező importőröknek elegendő idejük legyen az ellátásuk rendezett módon történő diverzifikálására. ***Míg az LNG világszerte beszerezhető, és az LNG-ügyfelek általában nem szembesülnek fizikai akadályokkal az alternatív beszállítókra való átállás során az LNG világpiacán, a vezetékesgáz-ügyfelek esetében – különösen az LNG-infrastruktúrával nem rendelkező országokban – bonyolultabb lehet a diverzifikáció. Ezért hosszabb átmeneti időszakot kell biztosítani a meglévő hosszú távú vezetékesgáz-szerződések szerinti gázellátásra.***

- (17) **Sajátos helyzet alakult ki egy olyan ország esetében, amelynek az** ellátása jelenleg az orosz vezetékes gázra vonatkozó hosszú távú ellátási szerződések keretében történik, **és amelyet** különösképpen érintenek az Oroszországi Föderációból kiinduló ellátási útvonalak közelmúltbeli, **a korábbi ellátási útvonalon keresztül történő gázbehozatal lehetőségének megszűnésével járó** változásai, mivel a szerződés szerint megvásárolt gázt csak korlátozott mértékben vagy egyáltalán nem lehet kerülő útvonalakon elszállítani az országba. A helyzet orvoslása érdekében jelenleg más tagállamok szolgáltatói biztosítják a vezetékes gáz szállítását az Oroszországi Föderáció szállítóival kötött rövid távú ellátási szerződések keretében, nem túlterhelt rendszerösszekötési pontokon keresztül. E nagyon sajátos helyzet miatt az új szolgáltatók megtalálásához szükséges átmeneti időt azon rövid távú ellátási szerződésekre is alkalmazni kell, amelyeket az Oroszországi Föderációban működő szolgáltatókkal kötöttek, és amelyek az orosz gáz ellátási útvonalainak változásai által érintett, tengerparttal nem rendelkező országok ellátását szolgálják.

- (18) Bár indokoltnak tűnik mentesíteni **az orosz gázbehozatalra vonatkozó tilalom** azonnali alkalmazása alól a meglévő elődszerződéseket, az e rendelet hatálybalépése előtt **kötött** szerződések közül nem mindegyik részesülhet ilyen mentességben. Ez ugyanis arra ösztönözhetné az orosz szolgáltatókat, hogy az **e rendeletre irányuló bizottsági** javaslat közzététele **és a tilalom** hatálybalépése között eltelt időt arra használják fel, hogy új szerződések megkötésével, illetve a meglévő szerződések módosítása vagy a meglévő szerződések szerinti rugalmassági mechanizmusok alkalmazása révén megnövelt mennyiségek útján növeljék a jelenlegi ellátás szintjét. Annak biztosítása érdekében, hogy **az Oroszországi Föderációból** származó behozatal **e tilalom** következtében csökkenjen, **ne pedig növekedjen**, e rendeletben el **kell** kerülni **az arra való ösztönzést, hogy a vállalatok** új orosz gázbehozatali szerződéseket kössenek **az e rendeletre irányuló bizottsági** javaslat **közzététele** és a **tilalom** hatálybalépése közötti időszakban. Az állam-, **illetve kormányfők** már 2022 márciusában kötelezettséget vállaltak az **orosz** gázellátás fokozatos megszüntetésére; **a Bizottság erre a kötelezettségvállalásra építve javaslatot tett** a REPowerEU stratégiára, a REPowerEU tervre és a REPowerEU ütemtervre. Legkésőbb az e rendeletre irányuló javaslat közzétételétől fogva már nem **volt** helyénvaló az ezen időpont után megkötött szerződéseket elődszerződéseknek tekinteni. A 2025. június 17. után kötött szerződésekre ezért nem vonatkozhatnak a már meglévő **rövid távú** és hosszú távú **ellátási** szerződésekre vonatkozó kivételes átmeneti rendelkezések.

- (19) Annak elkerülése ■ érdekében, hogy a meglévő ellátási szerződésekben előírt behozatali mennyiségeket megnöveljék ■ , e rendelet alkalmazásában a meglévő szállítási szerződések módosításait új szerződéseknek kell tekinteni ■ , és a behozatali mennyiségeknek a szerződéses rugalmassági mechanizmusok alkalmazása révén történő megnövelése esetén nem alkalmazhatók az átmeneti időszak előnyei. ***Kivételeket kell biztosítani a meglévő szerződések szükséges módosításainak bizonyos eseteire vonatkozóan, feltéve, hogy azok révén nem növelik a szerződött mennyiségeket vagy nyújtják meg a szállítás ütemezését. A meglévő ellátási szerződésekben már előírt árindexálásból eredő árváltozások nem minősülnek a meglévő szerződések módosításának.***
- (20) Ez a rendelet egyértelmű jogi tilalom alá helyezi az orosz földgáz ***behozatalát***, és mint a gázimportőrök ellenőrzésén kívül eső, szuverén uniós jogi aktus, jogellenesnek nyilvánítja a földgáz ***Oroszországi Föderációból*** származó behozatalát, mégpedig közvetlen joghatással és anélkül, hogy a tagállamok mérlegelési jogkörrel rendelkeznének a jogi aktus alkalmazását illetően.

- (21) Más áruktól eltérően a földgáz homogén áru, amellyel nagy mennyiségben kereskednek, és gyakran előfordul, hogy a kereskedők nagykereskedelmi szinten többször is továbbértékesítik a tételeket. Figyelembe véve, hogy a földgáz eredetének nyomon követése rendkívül bonyolult, és szem előtt tartva, hogy orosz szolgáltatók megpróbálhatják kijátszani ezt a rendeletet – például közvetítőkön **keresztül** történő értékesítéssel, átrakodással vagy más országokon keresztül történő szállítással – e rendeletnek hatékony keretet kell biztosítania **a tilalom kijátszásának megelőzésére. Az érintett hatóságok számára ezért lehetővé kell tenni, hogy megtegyék a szükséges intézkedéseket annak megállapítása érdekében, hogy az Unió vámterületére szállítottak-e az Oroszországi Föderációból származó földgázt az e rendeletben foglalt szabályok kijátszására létrehozott rendszereken keresztül. Annak meghatározásakor, hogy a földgázt szabad forgalomba bocsátják-e az Unióban, a vámhatóságoknak nemcsak a vám-árunyilatkozatban megadott információkra kell hagyatkozniuk, hanem lehetőséget kell kapniuk arra, hogy más releváns információk alapján értékeljék, hogy az Unióba behozott árut ténylegesen szabad forgalomba bocsátásra szánják-e. A rendeletben elő kell írni továbbá, hogy azonosítani kell úgy az Unióba importált földgáz termelő országát, mint az ellátási láncát.**

- (22) A földgázimportőröket kifejezetten arra kell kötelezni, hogy bocsássanak ■ a hatóságok rendelkezésére minden olyan információt, amely az Unióba behozott földgáz **termelő ország** azonosításához szükséges, valamint amelynek segítségével **megállapítható**, hogy az importált gáz az általános tilalom vagy valamely kivétel **hatálya alá tartozik-e**. **A „származási hely” fogalma az uniós vámjog alapján nem mindig teszi lehetővé az importált gáz termelő országának azonosítását, például amikor a gázt az Oroszországi Föderáció elhagyása után feldolgozták (pl. cseppfolyósították vagy újragázosították).** A rendeletnek **ezért ki kell terjednie azokra az esetekre is, amikor az uniós vámjog szerinti „származási ország” nem azonos azzal az országgal, amelyben a gázt kitermelték, továbbá a rendeletben szerepelnie kell olyan mechanizmusnak, amely révén ellenőrizhető, hogy a földgáz az Oroszországi Föderációban termelték-e ki vagy cseppfolyósították-e. Az árutovábbítás esetét kivéve a tilalomnak ki kell terjednie minden olyan gázra, amelyet az EU-ba történő behozatalt megelőzően az Oroszországi Föderációból exportáltak, akár Oroszországból az EU-ba irányuló közvetlen export, akár harmadik országon keresztül közvetett export útján.**

(23) *A vezetékes gáz és az LNG sajátos jellemzői miatt, valamint a termelő ország kilétének ellenőrzésére és az esetleges mentességek feltételeinek megállapítására irányuló folyamat zökkenőmentessége érdekében be kell vezetni egy olyan előzetes engedélyezési eljárást, amelyre még azt megelőzően kerül sor, hogy a gáz az Unió vámterületére belépne. Engedély hiányában a behozatalt meg kell tagadni. Az engedélyező hatóságokat, illetve amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz, a vámhatóságokat előzetesen tájékoztatni kell az Unióba irányuló tervezett behozatalról, és be kell nyújtani számukra azokat az információkat, amelyek szükségesek a termelő ország kilétének ellenőrzéséhez, vagy annak megállapításához, hogy teljesülnek-e az e rendelet szerinti mentesség feltételei. Bár az engedélyező hatóságoknak – az EU-ba irányuló gázbehozatal megkönnyítése érdekében – törekedniük kell arra, hogy az információk importőr általi benyújtása és a vámterületre való tervezett belépés közötti időszakon belül kiadják az engedélyt, döntésüket később is meghozhatják, különösen, ha kétségek merülnek fel a benyújtott információkkal kapcsolatban. Az előzetes engedély nem érinti a vámhatóságok meglévő végrehajtási hatásköreit. A termelő országokból származó földgáz behozatalt mentesíteni kell e kötelezettség alól, amennyiben az Unió a múltban jelentős mennyiségeket importált ezekből az országokból, továbbá amennyiben ezek az országok – az orosz gáz behozatalára kivetett tilalom, illetve az orosz gázinfrastruktúra, az orosz gázvállalatok vagy az ilyen vállalatokat irányító személyek tekintetében bevezetett szankciók révén – bizonyították, hogy nem akarják támogatni az orosz gázágazatot, illetve amennyiben ezek az országok nem rendelkeznek a földgáz csővezetékeken keresztül vagy LNG formájában történő behozatalához szükséges infrastruktúrával. A Bizottságnak össze kell állítania ezen országok jegyzékét.*

- (24) *Az engedélyező hatóság és – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – a vámhatóság számára lehetővé kell tenni, hogy a behozatal jogszerűségének értékeléséhez szükséges valamennyi információt bekérhesse. Lehetővé kell tenni számukra továbbá, hogy más forrásokból származó információkra is támaszkodhassanak. Mivel az értékelés szempontjából releváns elemeket meghatározó szerződéses feltételek gyakran összetettek, a hatóságokat fel kell hatalmazni arra, hogy részletes információkat kérjenek az importőröktől a szerződések tekintetében, beleértve a teljes ellátási szerződéseket is, amennyiben ez szükséges bizonyos kikötések vagy más szerződéses rendelkezésekre való hivatkozások kontextusának megértéséhez. E rendeletnek olyan szabályokat kell tartalmaznia, amelyek biztosítják az érintett vállalkozások üzleti titkainak hatékony védelmét.*
- (25) *Hatásköreik gyakorlása során az engedélyező hatóságoknak és a vámhatóságoknak a végrehajtási intézkedéseik során különösen az olyan rendszerösszekötési pontokra, LNG-létesítményekre vagy tranzitvezetésekre kell összpontosítaniuk, ahol a kijátszás kockázata magas. Az olajszállításban megfigyelt jelenség, hogy a szankciók kijátszása céljából úgynevezett árnyékflottákat vesznek igénybe; ezek az LNG-behozatal esetében is kockázatot jelenthetnek, és alááshatják e rendelet célkitűzéseinek megvalósítását. Amennyiben szükséges, az e rendelet végrehajtása során azonosított potenciális kijátszási gyakorlatok kezelése érdekében a hatóságoknak – egymással szorosan együttműködve – ki kell igazítaniuk végrehajtási prioritásaikat. Emellett a Bizottságnak folyamatosan nyomon kell követnie a harmadik országokon áthaladó orosz földgázszállítást is.*

- (26) *Az orosz gázszállítási infrastruktúra egy része közvetlenül kapcsolódik az Unióhoz, míg az Oroszországot az Unióval összekötő tranzitvezetékek egy része harmadik országokon keresztül halad anélkül, hogy jelenleg lennének belépési pontok az Oroszországi Föderáció és az Unió között. A termelő országról szóló igazolás benyújtására vonatkozó követelmény támasztása helyett a rendeletalkotás során ezért vélelmezni kell, hogy az Oroszországi Föderáció és az Unió, valamint Belarusz és az Unió közötti határokon, rendszerösszekötőkön vagy rendszerösszekötési pontokon keresztül, vagy gázvezetéken – például a TurkStream gázvezetéken keresztül a Strandzha 2 / Malkoclar rendszerösszekötési ponton – behozandó földgáz az Oroszországi Föderációból származik, illetve azt közvetlenül vagy közvetve az Oroszországi Föderációból exportálták. Amennyiben azt állítják, hogy az említett határokra, rendszerösszekötőkre vagy rendszerösszekötési pontokra érkező földgáz az Oroszországi Föderáción keresztül „árutovábbítási eljárás” hatálya alá esik, szigorú ellenőrzéseket kell alkalmazni. Az Oroszországi Föderáció jelentős gázexportőr, de gáztranzitországgként eddig nem bírt számottevő fontossággal. Ez számos olyan tényezőnek tudható be, mint például az újragazosítási infrastruktúra hiánya, az Oroszországi Föderáció gázkereskedelmének a csővezetékek exportmonopóliumán keresztül történő megszervezése, az orosz gázvállalatok nem árutovábbításon alapuló üzleti modelljei, valamint az Oroszországi Föderáció földrajzi elhelyezkedése . Ennek okán, továbbá figyelembe véve az orosz szállítóknak a behozatali **tilalom** megkerülésére irányuló ösztönzőit, a vámhatóságoknak **el kell utasítaniuk az állítólagos árutovábbítás keretében érkező földgázmennyiségek behozatalát, kivéve, ha egyértelmű bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a gáz csupán áthaladt az Oroszországi Föderáción, és hogy azt az Oroszországi Föderációtól eltérő országban termelték ki. A szükséges bizonyítékokat kellő időben, azaz legkésőbb egy hónappal a vámterületre való belépés előtt be kell nyújtani az engedélyező hatóságokhoz** annak érdekében, hogy az importált gáz nyomon követhető legyen a termelés helyéig.*

(27) *A Strandzha 1 rendszerösszekötési pont az Uniót olyan csővezeték-hálózattal köti össze, amely nemcsak Azerbajdzsánból vagy Törökországból szállít gázt, hanem jelentős mennyiségben az Oroszországi Föderációból is. Ezért egyértelmű bizonyítékokra van szükség annak megállapításához, hogy a termelő ország nem Oroszország, és elegendő ellenőrzési időt kell biztosítani a hatóságok számára, hogy gondoskodni lehessen arról, hogy az 1. sz. Strandzha-n keresztül importált gáz ne az Oroszországi Föderációból származzon, illetve ne közvetlenül vagy közvetve onnan exportálják. Abban az esetben, ha más rendszerösszekötési pontokat is össze kell kapcsolni jelentős mennyiségű orosz gázt szállító rendszerekkel, ugyanezt az ellenőrzést kell alkalmazni.*

(28) *Ezen túlmenően jelentős mennyiségű földgáz léphet be az Unióba „árutovábbítási eljárás” keretében is. Mivel a gázbehozatalra vonatkozó szigorú nyomkövetési szabályok, például az előzetes engedélyezés szabályai, nem alkalmazandók az árutovábbítási eljárás keretében az Unión áthaladó vagy vámraktározási szabályok szerint tárolt gázra, helyénvaló külön biztosítékokat előírni az árutovábbítás nyomkövetésére szolgáló rendszer formájában, amely lehetővé tenné a vámhatóságok számára, hogy hatékonyan nyomon kövessék az árutovábbítási eljárás keretében megvalósuló gázáthaladást annak érdekében, hogy az Unió árutovábbítási eljárás keretében áthaladó földgáz végül ne kerülhessen szabad forgalomba az Unióban. Abban az esetben, ha harmadik országbeli üzemeltetők az Unió Vámkodeks szerinti árutovábbítási, átmeneti tárolási vagy vámraktározási eljárás keretében tárolnak gázt, a tagállamoknak megfelelő nyomkövetési és végrehajtási mechanizmusokkal kell rendelkezniük annak biztosítása érdekében, hogy a harmadik országok általi tárolás ne jelentsen kockázatot a nemzeti vagy regionális ellátásbiztonságra és a tárolási kötelezettségek teljesítésére nézve, és releváns információkat kell szolgáltatniuk a Bizottság számára.*

(29) *A lojális együttműködés elvével összhangban az engedélyező hatóságoknak, a vámhatóságoknak, a szabályozó hatóságoknak, a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak, az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségének (ACER) és a Bizottságnak együtt kell működniük e rendelet rendelkezéseinek végrehajtása és a releváns információk cseréje érdekében, különösen az orosz földgáznak az e rendelet hatálybalépését követően való behozatalát lehetővé tevő mentességek értékelése tekintetében. A vámhatóságoknak, a szabályozó hatóságoknak, a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak és az ACER-nek rendelkezniük kell a szükséges eszközökkel és adatbázisokkal annak érdekében, hogy a különböző tagállamokban található nemzeti és egyéb hatóságok szükség esetén kicserélhessék a releváns információkat. Az ACER-nek szakértelmével hozzá kell járulnia a végrehajtás nyomon követésének folyamatához. A szükséges interoperábilis, közös információs rendszerek létrehozásának megkönnyítése érdekében a Bizottság és a tagállamok megvizsgálhatják annak lehetőségét, hogy erre a célra használják a Belső Biztonsági Alap (BBA) keretében elérhető költségvetést. A vámhatóságoknak havonta naprakésszé tett tájékoztatást kell nyújtaniuk a szabályozó hatóságok, a hatáskörrel rendelkező hatóságok és a Bizottság számára az orosz gáz behozatalának alakulásával kapcsolatos kulcsfontosságú adatokról, például a hosszú vagy rövid távú ellátási szerződések keretében importált mennyiségekről, a betáplálási pontokról vagy a szerződéses partnerekről. A Bizottságnak ezeket az információkat adott esetben bele kell foglalnia az e rendelet végrehajtásáról szóló jelentésbe. A Bizottságnak értékelnie kell az érintett hatóságok közötti információcsere és együttműködés hatékonyságát is, és adott esetben a jelentésben ajánlásokat kell megfogalmazni arra vonatkozóan, hogyan javítható ez az információcsere és együttműködés.*

(30) Az Ukrainán keresztül történő, **orosz eredetű** gázellátás **fokozatos megszüntetésének** tapasztalatai azt mutatják, hogy a szolidaritás szellemében történő megfelelő előkészítés és koordináció hatékonyan megelőzheti a piaci zavarokat vagy az ellátásbiztonsági problémákat, amelyek a gázszállítók változásából következhetnek. A tagállamoknak nemzeti diverzifikációs terveket kell készíteniük és 2026. március 1-jéig be kell nyújtaniuk ezeket, hogy összehangolt módon fel lehessen készülni az orosz gáz **teljes körű kivezetésére**, továbbá annak érdekében, hogy a piac számára elegendő idő álljon rendelkezésre a kapcsolódó változások előrejelzésére, anélkül, hogy ez veszélyeztetné a gázellátás biztonságát vagy jelentős hatást gyakorolna az energiaárakra. Ezekre a tervekre **a szakmai titoktartás szabályainak kell vonatkozniuk, és azokat az érintett tagállam beleegyezése nélkül nem lehet nyilvánosságra hozni. A tervekben** ismertetni kell a kereslet csökkentésére, a megújulóenergia-termelés előmozdítására és az alternatív ellátás biztosítására irányuló tervezett nemzeti vagy regionális szintű intézkedéseket, valamint a diverzifikációs folyamatot megnehezítő lehetséges technikai, **szerződésből eredő** vagy szabályozási akadályokat. Mivel a diverzifikációs folyamat szükségessé teheti az intézkedések nemzeti, regionális vagy uniós szintű összehangolását, a Bizottság kiértékeli a nemzeti diverzifikációs terveket, és szükség esetén módosításra irányuló ajánlásokat tehet.

- (31) A versailles-i nyilatkozatban az *állam-, illetve kormányfők* nemcsak az *Oroszországi Föderációból* származó földgázellátás, hanem az egyéb orosz energiaellátás, *különösen* a kőolajellátás tekintetében is kötelezettséget vállaltak a fokozatos megszüntetésre. *Az Oroszországi Föderáció az Unióval folytatott olajkereskedelem során is hasonló gyakorlatokat alkalmaz, mint a földgáz területén, ahol a kényszerítés és manipuláció eszközeként használta a gázt. Ezt bizonyítják például az olajellátás múltbeli megszakadásai. Az Oroszországi Föderációval az olajellátás terén fennálló kapcsolatok függőségeket és biztonsági kockázatokat teremtenek az Unióban. Annak megakadályozása érdekében, hogy Oroszország az Unió olajimportját kényszerítő eszközként használja fel, alapvetően fontos, hogy időben előkészítsük az Oroszországi Föderációból származó olajimport fokozatos megszüntetését is. Bár az Oroszországi Föderációból származó olajimport fokozatos megszüntetését biztosító korlátozó intézkedések már hatályban vannak, ■ és az olajimport jelentősen csökkent, az orosz olaj további fokozatos kivezetéséhez konkrét előkészítő lépésekre és a szomszédos országokkal való koordinációra lehet szükség. ■*

- (32) *A tagállamoknak ezért nemzeti diverzifikációs terveket kell készíteniük a nyersolajra és a kőolajtermékekre vonatkozóan is, amelyeknek nemzeti szinten meglévő és tervezett intézkedéseket kell tartalmazniuk az Oroszországi Föderációból származó olajimport átláthatóságának és nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében. A Bizottságnak ajánlásokat kell tennie e tervekre vonatkozóan. Ezekre a tervek a szakmai titoktartás szabályainak kell vonatkozniuk, és azokat az érintett tagállam beleegyezése nélkül nem lehet nyilvánosságra hozni. A Bizottságnak ezzel párhuzamosan továbbra is foglalkoznia kell az olajra vonatkozó uniós szankciók úgynevezett „árnyékflottákkal” történő kijátszásának problémájával, különösen „Az orosz energiaimport megszüntetésének ütemterve” című, 2025. május 6-i közleményében meghatározott intézkedések végrehajtása révén.*

(33) A 2022. és 2023. évi gázválság során szerzett tapasztalatok ■ azt mutatják, hogy az ellátási helyzetre és az esetleges ellátási függőségekre vonatkozó átfogó információk elengedhetetlenül szükségesek az uniós gázellátás *nyomon követéséhez*. Ezért az e rendeletben *meghatározott* mentességeket alkalmazó, orosz gázt importáló piaci szereplőknek be kell nyújtaniuk a Bizottságnak minden olyan információt, ■ amely a gázkereskedelmet érintő lehetséges kockázatok hatékony értékeléséhez szükséges lehet. Az említett információknak tartalmazniuk kell a vonatkozó gázellátási szerződések fő paramétereit, sőt ■ akár azok *teljes szövegrészeit* is – kivéve az árazásra vonatkozó információkat –, amennyiben ez szükséges bizonyos kikötések vagy más szerződéses rendelkezésekre való hivatkozások kontextusának megértéséhez. Az uniós gázellátás nyomon követése során a Bizottságnak figyelembe kell vennie a vámhatóságok által a behozatalra vonatkozóan szolgáltatott információkat és a nemzeti diverzifikációs tervekben szereplő információkat is. A Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell az (EU) 2017/1938 rendelettel létrehozott gázkoordinációs csoportot a fokozatos megszüntetés uniós szintű folyamatáról, és éves jelentést kell tennie az orosz gáz fokozatos kivezetéséről. A jelentést a fokozatos megszüntetési folyamat felgyorsítását célzó konkrét uniós ajánlások és intézkedések kísérhetik.

- (34) A tagállamoknak és az Uniónak szorosan együtt kell működniük e rendelet végrehajtása során **■**, többek között az *esetleges vitarendezési* eljárások tekintetében is. Az *e* rendelettel *kapcsolatos*, a beruházó és állam közötti esetleges választottbíróági ítéletek tekintetében *adott esetben az 1219/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁶ és a 912/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁷ a tagállamok és az Unió közötti együttműködés és a pénzügyi felelősség megosztása tekintetében foglalt rendelkezések részletei* alkalmazandók.
- (35) *Tekintettel az Oroszországi Föderáció azon közelmúltbeli gyakorlatára, hogy egyoldalúan megváltoztatja és akadályozza az elfogadott bírósági és választottbíróági eljárásokat, sem az érintett személyek, sem az Unió és a tagállamok nem vonhatók felelősségre semmilyen olyan ítéletért, választottbíróági ítéletért vagy egyéb bírósági határozatért, amelyet jogellenes eljárások keretében hoztak, és amelyek ellenében ténylegesen nem áll rendelkezésre a vonatkozó joghatóság szerinti jogorvoslat.*

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1219/2012/EU rendelete (2012. december 12.) a tagállamok és harmadik országok közötti kétoldalú beruházási megállapodások tekintetében átmeneti rendelkezések megállapításáról (HL L 351., 2012.12.20., 40. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1219/oj>).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 912/2014/EU rendelete (2014. július 23.) az Európai Unió által megkötött nemzetközi megállapodások által létrehozott, a beruházók és az államok közötti vitarendezést végző választott bíróságokkal kapcsolatos pénzügyi felelősség meghatározására vonatkozó keret létrehozásáról (HL L 257., 2014.8.28., 121. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/912/oj>).

(36) Az Unió szilárd jogi keretet hozott létre a gázellátás biztonságának mindenkori garantálása és az esetleges ellátási válságok összehangolt kezelése érdekében, beleértve a tagállamok azon kötelezettségét, hogy hatékony és operatív szolidaritást biztosítsanak a földgázra szoruló szomszédai számára. A Bizottságnak uniós, regionális és tagállami szinten is folyamatosan nyomon kell követnie az **Oroszországi Föderációval** folytatott gázkereskedelemből eredő gázellátási piaci kockázatok alakulását. Az egy vagy több tagállam ellátásbiztonságát súlyosan veszélyeztető, hirtelen bekövetkező és jelentős fejlemények esetén, **valamint az (EU) 2017/1938 rendelet 11. vagy 12. cikke szerinti vészhelyzet kihirdetését követően** helyénvaló felhatalmazni a Bizottságot arra, hogy a földgáz- vagy LNG-behozatalra vonatkozóan e rendeletben meghatározott behozatali tilalmakról szóló **határozatnak egy vagy több tagállam tekintetében való elfogadásával** meghozza a szükséges vészhelyzeti intézkedéseket. **Annak megkönnyítése érdekében, hogy rövid időn belül további behozatalra kerülhessen sor, a Bizottság számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy ilyen helyzetben felfüggeszse azt a kötelezettséget, amelynek értelmében az Unió vámterületére való belépést megelőzően be kell nyújtani a termelő országra vonatkozó igazolást. A Bizottság ilyen határozatát időben korlátozni kell, és az nem állapítható meg 4 hétnél hosszabb időre, továbbá csak akkor újítható meg, ha az (EU) 2017/1938 rendelet 11. cikke szerinti vészhelyzet feltételei továbbra is fennállnak.** A Bizottság végrehajtási határozat útján további feltételeket ír elő, amelyek garantálják, hogy az **említett** felfüggesztés szigorúan a veszély elhárítására korlátozódjon. A Bizottság **tájékoztatja a gázkoordinációs csoportot, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben megindokolja a felfüggesztést és a meghosszabbítást,** és szorosan nyomon követi az ilyen ideiglenes **felfüggesztés** alkalmazását.

- (37) *A büntetőjogi megkülönböztetés elkerülése és e rendelet következetes alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamoknak harmonizált szabályokat kell megállapítaniuk az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozóan. Mivel azonban e rendelet megsértése együtt járhat az e rendeletben foglalt tilalmakhoz és kötelezettségekhez szorosan kapcsolódó egyéb uniós jogszabályok, így például vámjogszabályok, korlátozó intézkedések vagy az (EU) 2017/1938 rendelet megsértésével, a szankciók kiszabása – az Alapjogi Chartával és a Bíróság vonatkozó ítélezési gyakorlatával összhangban – nem vezethet a ne bis in idem elvének megsértéséhez. Ez a rendelet nem érinti a nemzeti jog szerinti büntetőjogi szankciók kiszabását.*
- (38) Az **■** e rendelettel bevezetett intézkedések teljes mértékben tükrözik az energiapolitikai szolidaritás elvét. Az orosz gázimporttól való függőség szintje ugyanis tagállamonként eltérő, és számos tagállam már hozott intézkedéseket az orosz gáz fokozatos kivezetése érdekében. **■** E rendelet biztosítja az orosz gáz **fokozatos kivezetésének** uniós szintű harmonizált megközelítését, megőrizve a tagállamok közötti szolidaritást.

- (39) Mivel e rendeletnek az esetleges gázfüggőségek nyomon követésével kapcsolatos céljait a tagállamok nem tudják összehangolt módon és a piac széttagoaltságának kockázata nélkül kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban és hatékonyabban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

- (40) Tekintettel annak fontosságára, hogy az Unió haladéktalanul megszüntesse az Uniónak az Oroszországi Föderációból származó gázbehozataltól való további gazdasági függőségét, e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie. *A piaci szereplőknek jelentős idő állt a rendelkezésére ahhoz, hogy a 2022. márciusi versailles-i nyilatkozat után, és az e rendeletre irányuló javaslat 2025. június 17-i elfogadását követően kiigazítsák ellátási portfóliójukat. Mindazonáltal helyénvalónak tűnik átmeneti időszakot biztosítani annak érdekében, hogy azok a gázszolgáltatók, amelyek még nem igazították ki ellátási stratégiáikat, megtehessék az e rendeletnek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket. Az Oroszországi Föderációból származó gáz behozatalára vonatkozó tilalom ezért csak ... [6 héttel e rendelet hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazandó. Annak érdekében, hogy a meglévő ellátási szerződésekkel rendelkező importőröknek és az új szerződéseket kötő importőröknek lehetőségük legyen arra, hogy a szükséges előzetes engedélyezést időben és a tervezett gázimport zavarása nélkül lebonyolítsák, az e rendeletben előírt különböző engedélyezési eljárásokat már azelőtt alkalmazni kell, hogy az Oroszországi Föderációból származó gáz behozatalára vonatkozó tilalom alkalmazandóvá válna,*

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET
ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet megteremti az Unió számára az Oroszországi Föderációval folytatott gázkereskedelemből fakadó jelentős kereskedelmi és ellátásbiztonsági kockázatoknak való, **még fennálló** kitettség eredményes **felszámolására és az Oroszországi Föderációból származó olaj behozatalának eredményes és időben történő fokozatos megszüntetésének előkészítésére** szolgáló kereteket azzal, hogy meghatározza a következőket:

- a) az Oroszországi Föderációból származó földgáz behozatalának lépcsőzetesen bevezetésre kerülő tilalma;
- b) az említett tilalom eredményes végrehajtására és nyomon követésére, valamint az **Oroszországi Föderációból** származó olaj behozatalának **fokozatos megszüntetésére** vonatkozó szabályok;
- c) az Unión belüli energiaellátás biztonságának hatékonyabb értékelésére vonatkozó rendelkezések.

2. cikk
Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „földgáz”: a Kombinált Nomenklátúra (a továbbiakban: KN) 2711 11 00 és 2711 21 00 kódjai alá tartozó **gáz**;
2. „LNG”: a 2711 11 00 KN-kód alá tartozó cseppfolyósított földgáz;
3. „gáz-halmazállapotú földgáz”: a 2711 21 00 KN-kód alá tartozó földgáz;
4. **„keverékek”: különböző származási országokból származó LNG-mennyiségek keverékei;**
5. „hosszú távú ellátási szerződés”: egy évet meghaladó időtartamra szóló, a földgáz-derivatívák kivételével földgázra vonatkozó ellátási szerződés;
6. „rövid távú ellátási szerződés”: legfeljebb egyéves időtartamra szóló, a földgáz-derivatívák kivételével földgázra vonatkozó ellátási szerződés;

7. „tengerparttal nem rendelkező ország”: olyan ország, amelyet teljes egészében szárazföld határol, és amely *nem* rendelkezik közvetlen hozzáféréssel a tengerhez;
8. „*behozatal*”: az áruk szabad forgalomba bocsátása a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 201. cikkében említettek szerint;
9. „importőr”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a 952/2013/EU rendelet 5. cikkének 15. pontjában meghatározott, adott vám-árunyilatkozatban a nyilatkozattevő, vagy egyéb olyan természetes vagy jogi személy – beleértve a kapcsolt vállalkozásokat is –, aki vagy amely az árukat az Unió vámterületére hozza, vagy azokat egyéb módon az uniós piacon forgalomba hozza;
10. „kapcsolt vállalkozás”: a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁹ 2. cikkének 12. pontjában meghatározott vállalkozás;

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (átdolgozás) (HL L 269., 2013.10.10., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 182., 2013.6.29., 19. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

11. „vámhatóság”: a 952/2013/EU rendelet 5. cikkének 1. pontjában szereplő fogalom meghatározás szerinti vámhatóság;
12. **„engedélyező hatóság”: az a hatóság, amely hatáskörrel rendelkezik az 5. cikk (1) és (2) bekezdése szerint benyújtott engedélyezési kérelmek vizsgálatára;**
13. „hatáskörrel rendelkező hatóság”: az (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁰ 2. cikkének 7. pontjában meghatározott, hatáskörrel rendelkező hatóság;
14. „szabályozó hatóság”: az (EU) 2024/1788 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹¹ 76. cikkének (1) bekezdése **szertint** kijelölt szabályozó hatóság;
15. „irányítás”: az (EU) 2024/1788 irányelv 2. cikkének 55. pontjában meghatározott irányítás;

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1938 rendelete (2017. október 25.) a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről és a 994/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 280., 2017.10.28., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1938/oj>).

¹¹ **Az Európai Parlament és Tanács (EU) 2024/1788 irányelve (2024. június 13.) a megújuló gáz és a földgáz, valamint a hidrogén belső piacára vonatkozó közös szabályokról, az (EU) 2023/1791 irányelv módosításáról és a 2009/73/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (átdolgozás) (HL L, 2024/1788, 2024. 7.15., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1788/oj>).**

16. „rendszerösszekötési pont”: az (EU) 2024/1788 irányelv 2. cikkének 63. pontjában meghatározott rendszerösszekötési pont;
17. **„rendszerösszekötő”: az (EU) 2024/1788 irányelv 2. cikkének 39. pontjában meghatározott rendszerösszekötő;**
18. „betáplálási pont”: az (EU) 2024/1788 irányelv 2. cikkének 61. pontjában meghatározott betáplálási pont;
19. **„teljesítési pont”: a gázellátási szerződésben meghatározott azon fizikai vagy virtuális helyszín, ahol a földgázt az eladónak át kell adnia és a vevőnek át kell vennie;**

20. „szerződött mennyiségek”: azok a földgázmennyiségek, amelyeket a vevő köteles megvásárolni és az eladó köteles rendelkezésre bocsátani az *eredeti* ellátási szerződésben meghatározottak szerint, kivéve az *alpmennyiségek mennyiségi változásait előíró szerződéses rendelkezésekből* eredő mennyiségeket, *például a felkerekített mennyiségeket, a töredékmennyiségeket, a felfelé módosító mennyiségeket*, vagy a szerződés feltételei szerinti egyéb mennyiségi módosításokat, *kivéve a 2025. június 17. előtt kifizetett kiegyenlítő* mennyiségeket;
21. „felkerekített mennyiségek”: azok a földgázmennyiségek, amelyeket egy adott évben az éves szerződéses mennyiséghez hozzáadnak annak érdekében, hogy az utolsó szállítmányt egész szállítmányra kerekítsék;
22. „töredékmennyiségek”: a következő szerződéses évekre átvitt földgázmennyiségek, amennyiben az egy év során leszállított mennyiség több vagy kevesebb, mint a kiigazításokat követően a kiigazított éves szerződéses mennyiség; ezek a mennyiségek pozitívak és negatívak is lehetnek;

23. **„felfelé módosító mennyiségek”**: azok a földgázmennyiségek, amelyeket *valamely szerződő fél mérlegelési jogköre szerint, az ellátási szerződések alapján opcionálisan hozzá lehet adni az éves szerződött mennyiséghez*;
24. **„kifizetett kiegyenlítő mennyiségek”**: azok a földgázmennyiségek, amelyeket a **vevő** jogosult vagy köteles átvenni és későbbi időszakokban kifizetni a minimális vidd-vagy-fizess (take-or-pay) rendelkezéseknek megfelelően, és amelyek a korábbi időszakokban szerződött, de át nem vett mennyiségekkel kapcsolatban felmerülő esetleges hiány pótlására szolgálnak, a hosszú távú ellátási szerződésben meghatározottak szerint;
25. **„szállítási ütemterv”**: a felek által a gázellátási szerződésben meghatározott menetrend vagy terv, amely rögzíti a meghatározott időközönként **valamely** eladó **■** által átadandó és valamely vevő **■** által átveendő gázmennyiségeket, továbbá a teljesítés időpontját, helyét és feltételeit is, az ellátási szerződésben vagy bármely kapcsolódó üzemeltetési eljárásban foglaltak szerint;

26. „nominálás”: az (EU) 2024/1789 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹² 2. cikkének 8. pontjában meghatározott nominálás;
27. „olaj”: a 2709 és 2710 KN-kód alá tartozó nyersolaj, földgáz*kondenzátumok*, finomítói nyersanyagok, adalékok és oxigenátok, valamint más szénhidrogének és olajtermékek.
28. ***„termelő ország”: az az ország, ahol a földgázt kitermelik, függetlenül attól, hogy a földgázt később egy másik országban cseppfolyósították vagy újragázosították-e. Amennyiben az Oroszországi Föderációtól eltérő országokban kitermelt földgázt az Oroszországi Föderációban cseppfolyósítják vagy újragázosítják, az Oroszországi Föderációt kell a termelő országnak tekinteni.***

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1789 rendelete (2024. június 13.) a megújuló gáz, a földgáz és a hidrogén belső piacairól, az 1227/2011/EU, (EU) 2017/1938, (EU) 2019/942 és (EU) 2022/869 rendelet és az (EU) 2017/684 határozat módosításáról, valamint a 715/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1789, 2024.7.15., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1789/oj>).

II. FEJEZET
AZ OROSZORSZÁGI FÖDERÁCIÓBÓL SZÁRMAZÓ FÖLDGÁZ BEHOZATALÁNAK
LÉPCSŐZETESEN BEVEZETENDŐ **TILALMA**

3. cikk

Az Oroszországi Föderációból származó földgáz behozatalának tilalma

- (1) **■** Tilos az Oroszországi Föderációból származó, vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált, csővezetéken keresztül szállított gáz-halmazállapotú földgáz behozatala, kivéve, ha a 4. cikkben *foglalt kivételek* valamelyike alkalmazandó.
- (2) **■** Tilos az *Oroszországi Föderációból származó*, vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált, vagy az Oroszországi Föderációban *kitermelt gáz-halmazállapotú földgázból származó* LNG behozatala, kivéve, ha a 4. cikkben *foglalt kivételek* valamelyike alkalmazandó. *Ez a tilalom vonatkozik az Oroszországi Föderációból származó, vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált, keverékekben található LNG-re is.*

4. cikk

Átmeneti időszak a meglévő ellátási szerződések esetében

- (1) *A 3. cikk (1) bekezdése szerinti tilalom 2026. június 17-től, a 3. cikk (2) bekezdése szerinti tilalom pedig 2026. április 25-től alkalmazandó, amennyiben az engedélyező hatóságok felé bizonyítható, hogy a 3. cikkben említett földgázbehozatalt 2025. június 17. előtt megkötött és azóta – a (4) bekezdés hatálya alá tartozó módosítások kivételével – nem módosított rövid távú ellátási szerződés keretében hajtják végre.*

■

- (2) *A 3. cikk (2) bekezdése 2027. január 1-jétől alkalmazandó, amennyiben az engedélyező hatóságok felé bizonyítható, hogy a 3. cikkben említett földgázbehozatalt 2025. június 17. előtt megkötött és azóta – a (4) bekezdés hatálya alá tartozó módosítások kivételével – nem módosított hosszú távú ellátási szerződés keretében hajtják végre.*

(3) *A 3. cikk (1) bekezdése szerinti tilalom 2027. szeptember 30-tól alkalmazandó, amennyiben az engedélyező hatóságok felé bizonyítható, hogy a 3. cikkben említett földgázbehozatalt 2025. június 17. előtt megkötött és azóta – a (4) bekezdés hatálya alá tartozó módosítások kivételével – nem módosított hosszú távú ellátási szerződés keretében hajtják végre.*

Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy fennáll a kockázata annak, hogy egy tagállam nem teljesíti az (EU) 2017/1938 rendelet 6a. cikke szerinti, a föld alatti gáztárolók tekintetében 2027-re vonatkozó feltöltési célértéket, figyelemmel a célérték teljesítése elmulasztásának kockázatával kapcsolatos körülményekre legkésőbb 2027. szeptember 15-ig végrehajtási határozat útján megerősíti ezt a kockázatot.

Amennyiben a második albekezdés alapján végrehajtási határozatot hoznak, a meglévő szerződésekre vonatkozó, a 3. cikk (1) bekezdése szerinti tilalom csak 2027. november 1-jétől alkalmazandó az adott tagállamban. A Bizottság haladéktalanul tájékoztatja a gázkoordinációs csoportot, az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

- (4) *Az (1), a (3) és az (5) bekezdésben előírt mentességek akkor is alkalmazandók a meglévő ellátási szerződések tekintetében, ha azokat az alábbiak szerint módosítják:*
- a) csökkentik a szerződött mennyiségeket;*
 - b) csökkentik az árakat és díjakat;*
 - c) módosítják a titoktartási záradékokat;*
 - d) módosítják az operatív, például a kommunikációs eljárásokat;*
 - e) megváltozik a szerződő felek címe;*
 - f) a szerződéses kötelezettségeket átruházzák a kapcsolt vállalkozások között;*
 - g) bírósági vagy választottbírósági eljárások által megkövetelt változtatásokat visznek be; vagy*
 - h) a tengerparttal nem rendelkező országok esetében megváltoznak a nemzeti teljesítési pontok.*

(5) *A 3. cikk szerinti tilalom 2027. szeptember 30-tól, vagy amennyiben a Bizottság a (3) bekezdés második albekezdésével összhangban végrehajtási határozatot fogadott el, 2027. november 1-jétől alkalmazandó, amennyiben az engedélyező hatóságok felé bizonyítható, hogy:*

- a) *a 3. cikkben említett földgázbehozatalt* ■ *tengerparttal nem rendelkező országba történő szállítással járó, rövid távú ellátási szerződés keretében hajtják végre, amely a b) pont szerinti hosszú távú ellátási szerződés teljesítéséhez szükséges, és*
- b) *létezik olyan, tengerparttal nem rendelkező országba történő szállítással járó, gáz-halmazállapotú földgáz csővezetéken keresztül történő behozatalára vonatkozó hosszú távú ellátási szerződés:*
 - i. *amelyet 2025. június 17. előtt kötöttek meg, és azt követően nem módosították, kivéve, ha a módosítás a (4) bekezdés hatálya alá tartozik,*

- ii. *és amely az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gázzal való ellátásra vonatkozik, továbbá*
- iii. *amelynek esetében az EU valamely harmadik országgal közös határán az eredeti teljesítési pontra történő teljesítés már nem hajtható végre.*

(6) *Az engedélyező hatóságok vagy a vámhatóságok – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – a Bizottság rendelkezésére bocsátják azokat a releváns információkat, amelyek lehetővé teszik a Bizottság számára annak nyomon követését, hogy az (1), a (3), a (4) és az (5) bekezdésben foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Ennek során a Bizottság különösen azt ellenőrzi, hogy ezt a rendelkezést nem használják-e kijátszás céljára.*

(7) *Az (1), a (2) és a (3) bekezdéssel összhangban behozott mennyiségek nem haladhatják meg a szerződött mennyiségeket.*

III. FEJEZET

ENGEDÉLYEZÉS, A RELEVÁNS INFORMÁCIÓK BENYÚJTÁSA ÉS CSERÉJE

5. cikk

Engedélyezés és a releváns információk benyújtása

- (1)** *Amennyiben az importőr a 4. cikk alapján mentességet kér az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz behozatala tekintetében, a behozatalt előzetes engedélyezéshez kell kötni. Az engedélyező hatóságok rendelkezésére kell bocsátani minden olyan információt, amely szükséges annak értékeléséhez, hogy teljesülnek-e a 4. cikkben meghatározott feltételek.*

- (2) *Az említett* információknak ■ legalább a következőket kell ■ magukban foglalniuk:
- a) a gázellátási szerződés megkötésének időpontja;
 - b) a gázellátási szerződés időtartama;
 - c) a szerződött ■ mennyiségek, beleértve az azoktól felfelé vagy lefelé való rugalmas eltérés jogát;
 - d) a gázellátási szerződésben részt vevő felek azonosítása, beleértve az EU-ban bejegyzett felek esetében a gazdálkodók nyilvántartási és azonosító (EORI) számát;
-
- e) *LNG-keverékek esetében a keverékben található orosz és nem orosz gáz mennyiségét igazoló és a keverési folyamatot megállapító dokumentáció;*
 - f) LNG-behozatal esetében *a cseppfolyósítás helye* és az első berakodási kikötő;

- g) a teljesítési pontok, ideértve a teljesítési pontra vonatkozó esetleges rugalmassági mechanizmusokat; és
- h) a gázellátási szerződés bármely **módosítása**, a **módosítás** tartalmának és időpontjának megjelölésével, kivéve a kizárólag a gázarra vonatkozó **módosításokat**.

Amennyiben az importőr mentességet kér a 4. cikk alapján, és a gáz árát 2025. június 17-én vagy később módosították, tájékoztatást kell nyújtani az ármódosításról.

A szükséges információkat legkésőbb egy hónappal a vámterületre való belépés előtt be kell nyújtani az engedélyező hatóságnak. Ugyanez a határidő vonatkozik az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gázt tartalmazó keverékekre.

- (3) ***A földgáz behozatala, amennyiben a termelő ország nem az Oroszországi Föderáció, előzetes engedélyhez kötött, kivéve, ha a szóban forgó behozatal az (5) bekezdés hatálya alá tartozik. Annak a tagállamnak az engedélyező hatóságai számára, ahol a gázt szabad forgalomba tervezik bocsátani, legkésőbb 5 munkanappal a vámterületre való belépés előtt be kell nyújtani a termelő ország megállapításának alapjául szolgáló bizonyítékot.***

- (4) *Nincs szükség előzetes engedélyre, ha a gázt olyan országból importálják, amely gázt állít elő, és amely 2024-ben több mint 5 milliárd m³ földgázt exportált az Unióba, és vagy megtiltotta az orosz gáz behozatalát, vagy más korlátozó intézkedéseket alkalmaz az orosz gázra vonatkozóan, vagy nem rendelkezik olyan gázinfrastruktúrával, amely lehetővé tenné LNG vagy csővezetékes gáz behozatalát. A Bizottság legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított 5 munkanapon belül végrehajtási határozat útján összeállítja ezen országok jegyzékét. A Bizottság nyomon követi, hogy az előzetes engedélyezés alóli mentesség kritériumai továbbra is teljesülnek-e, és ennek megfelelően indokolatlan késedelem nélkül frissíti a jegyzéket az engedélyező hatóságok vagy – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – a vámhatóságok, valamint az uniós szervek által a 7. cikk (2) bekezdése alapján szolgáltatott információk alapján.*
- A Bizottság végrehajtási határozat útján visszavonhatja az előzetes engedélyezés alóli mentességet, ha az engedélyező hatóságok vagy – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – a vámhatóságok egy vagy több esetben megállapítják, hogy egy mentességet kapott ország exportőrei kijátsszák a 3. cikkben meghatározott tilalmakat, vagy ha a Bizottság okkal feltételezi, hogy az exportáló országok hatóságai nem avatkoznak be megfelelően a kijátszási gyakorlatok ellen.*
- A 13. cikk szerinti jelentésben értékelni kell az 5. cikk (2) bekezdése szerinti előzetes engedélyezési eljárás hatékonyságát.*

- (5) *Az engedélyező hatóság, a vámhatóság – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – vagy a 6. és 7. cikkben említett nyomon követésben részt vevő egyéb hatóságok részletesebb információkat kérhetnek, amennyiben ezeket az információkat szükségesnek ítéli annak értékeléséhez, hogy teljesülnek-e a 3. és a 4. cikkben meghatározott feltételek. A hatóságok más forrásokból származó információkra is támaszkodhatnak.*
- Konkrétabban, az engedélyező hatóságok megkövetelhetik a gázellátási szerződésben foglalt egyes rendelkezések teljes szövegének vagy a teljes gázellátási szerződés szövegének a benyújtását – az arra vonatkozó információk kivételével –, különösen akkor, ha bizonyos szerződéses rendelkezések egymással összefüggnek, vagy ha az értékeléshez elengedhetetlen a szerződéses rendelkezések szövegének teljes körű ismerete. Amennyiben a benyújtott információk nem meggyőzőek, a vámhatóságoknak el kell utasítaniuk az áruk szabad forgalomba bocsátását. A Bizottság az engedélyező hatóságokkal vagy – amennyiben ezek nem azonosak – a vámhatóságokkal szoros együttműködésben iránymutatást tesz közzé az előzetes engedélyezési eljárás további részleteiről, valamint a benyújtandó dokumentumok és bizonyítékok megfelelő típusairól.

- (6) *Az engedélyező hatóságoknak, vagy adott esetben a vámhatóságoknak, amennyiben szükséges, ellenőrizniük kell a termelő ország azonosítása érdekében benyújtott bizonyítékokat azáltal, hogy megvizsgálják további információkat, amelyek kiterjedhetnek, de nem korlátozódnak a hozzáférhető szállítási dokumentációra, például az LNG-rakományok nyilvánosan hozzáférhető műholdas nyomon követésére vagy az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségtől származó nyomonkövetési információkra.*
- (7) Vélelmezni kell, hogy az Unióba *az Unió és az Oroszországi Föderáció vagy Belarusz közötti határokon, rendszerösszekötőkön vagy rendszerösszekötési pontokon keresztül, illetve olyan csővezetéken keresztül behozandó* ■ földgázt, *amely az Oroszországi Föderációt az Unióval köti össze és harmadik országokon halad át anélkül, hogy az Oroszországi Föderáció és az Unió között belépési ponttal rendelkezne,* közvetlenül vagy közvetve az Oroszországi Föderációból ■ exportálják.

- (8) *Vélelmezni kell, hogy az Unióba a Strandzha 1 rendszerösszekötési ponton keresztül behozandó földgázt közvetlenül vagy közvetve az Oroszországi Föderációból exportálják, kivéve, ha legkésőbb a vámterületre való belépést megelőző 7 munkanappal egyértelmű bizonyítékot tudnak benyújtani az engedélyező hatóságoknak, amely kétséget kizáróan igazolja, hogy a földgáz termelő országa nem az Oroszországi Föderáció.*
- (9) *Abban az esetben, ha a gázinfrastruktúrában vagy a kereskedelmi mintákban bekövetkező változások olyan helyzetet eredményeznek, amelyben más rendszerösszekötési pontok kötik össze az Uniót jelentős mennyiségű orosz gázt szállító rendszerekkel, a Bizottság végrehajtási határozattal azonosítja ezeket a rendszerösszekötési pontokat. Ebben az esetben a termelő ország azonosítását szolgáló egyértelmű bizonyíték benyújtására rendelkezésre álló határidő 7 munkanap.*
- (10) *Amennyiben a földgázt az EU-n keresztül harmadik országból harmadik országba szállítják az Unió Vámkódex szerinti árutovábbítási vámeljárási keretében, ideértve a vámraktározási szabályok szerinti, tárolás céljából történő szállítást is, az engedélyező hatóságot és – amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz – a vámhatóságot legkésőbb 5 munkanappal a tervezett árutovábbítás előtt tájékoztatni kell a következőkről:*
- a) *a továbbítandó földgázt termelő ország, kivéve, ha ez az információ nem áll rendelkezésre;*

- b) a tervezett vagy tényleges nominálási ütemtervek, amelyek meghatározzák a továbbított gáz mennyiségét, a továbbítás időzítését, a gáz betáplálási és kiadási pontjait, adott esetben napi részletességgel;*
- c) mennyiségek és teljesítési pontok a gázellátási szerződésekben; és*
- d) adott esetben az eladó vagy vevő vagy bármely közvetítő szervezet és az érintett uniós átvitelrendszer-üzemeltetők közötti szerződés.*

Az engedélyező hatóságoknak ellenőrizniük kell az adatok következetességét, és a kapott információkat haladéktalanul meg kell osztaniuk a vámhatóságokkal, amennyiben e két hatóság nem egy és ugyanaz.

(11) *Abban az esetben, ha az üzemeltetők az Unió Vámkódex szerinti árutovábbítási, átmeneti tárolási vagy vámraktározási eljárás keretében tárolnak orosz gázt az Unió területén, a tagállamoknak megfelelő nyomonkövetési és végrehajtási mechanizmusokkal kell rendelkezniük annak biztosítása érdekében, hogy a harmadik országok általi tárolás ne jelentsen kockázatot a nemzeti vagy regionális ellátásbiztonságra, valamint az (EU) 2017/1938 rendelet 6a–6d. cikke szerinti tárolási kötelezettségek teljesítésére nézve, és releváns információkat kell szolgáltatniuk a Bizottság számára. A Bizottság a 11. cikk (3) bekezdése szerinti éves jelentésébe belefoglalja az uniós tárolókban tárolt orosz gázzal kapcsolatos esetleges ellátásbiztonsági kérdésekre vonatkozó információkat.*

6. cikk

Eredményes nyomon követés és jelentéstétel

A vámhatóságoknak, és adott esetben a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak és a szabályozó hatóságoknak, *az Európai Csalás Elleni Hivatalnak (OLAF), az Európai Ügyészségnek (EPPO),* valamint az Energiaszabályozók Együtműködési Ügynökségének (ACER) biztosítaniuk kell a II. fejezet rendelkezéseinek hatékony nyomon követését, *és szükség esetén teljes körűen érvényesíteniük kell* végrehajtási hatáskörüket, és szorosan együtt kell működniük *más* érintett nemzeti hatóságokkal, más tagállamok hatóságaival, *uniós hatóságokkal* és a Bizottsággal. *Az engedélyező hatóságoknak és adott esetben a vámhatóságoknak a termelő ország azonosítása érdekében benyújtott bizonyítékokat ellenőrizniük kell azáltal, hogy további információkat kérnek be, amelyek kiterjedhetnek, de nem korlátozódnak az elérhető szállítási dokumentációra, például az LNG-rakományok nyilvánosan hozzáférhető műholdas nyomon követésére vagy az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségtől származó nyomonkövetési információkra.*

Hatásköreik gyakorlása keretében az engedélyező hatóságoknak és a vámhatóságoknak a végrehajtási intézkedéseik során különösen az olyan rendszerösszekötési pontokra, LNG-létesítményekre vagy tranzitvezetésekre kell összpontosítaniuk, ahol a kijátszás kockázata magas, ideértve például azokat az eseteket, amikor a behozatal olyan harmadik országokból érkezik, amelyek orosz gázzal is kereskednek, vagy olyan termelőlétesítményekből exportálnak gázt, amelyek részben az Oroszországi Föderáció vállalatainak tulajdonában vannak. Amennyiben szükséges, az e rendelet végrehajtása során azonosított potenciális kijátszási gyakorlatok kezelése érdekében a hatóságoknak ki kell igazítaniuk végrehajtási prioritásaikat, mégpedig az e rendelet 7. cikke szerinti együttműködési mechanizmus alkalmazása révén. A Bizottság a tagállamokkal együttműködve nyomon követi a harmadik országokon keresztül behozott földgáz teljes mennyiségét annak érdekében, hogy felmérje az e rendelet 3. és 4. cikke kijátszásának lehetséges kockázatait.

7. cikk

Együttműködés és információcsere

- (1) *Az engedélyező hatóság a vámhatóság, kivéve, ha a tagállam erre a célra más hatóságot jelöl ki. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha a vámhatóságtól eltérő hatóságot jelölnek ki engedélyező hatóságként.*

- (2) *Az engedélyező hatóságoknak feladataikkal, felelősségi köreikkel és hatáskörüikkel összhangban a lehető legnagyobb mértékben együtt kell működniük a szabályozó hatóságokkal, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal és adott esetben a vámhatóságokkal, valamint az OLAF-fal, az EPPO-val, az ACER-rel és a Bizottsággal, és ki kell cserélniük velük a földgázbehozatalról ■ kapott információkat annak érdekében, hogy eredményesen értékelni lehessen, teljesülnek-e az e rendelet 3. és 4. cikkében meghatározott feltételek. Meg kell osztaniuk különösen az e rendelet végrehajtása során azonosított, a lehetséges kijátszási gyakorlatokra vonatkozó információkat.*
- (3) *Az engedélyező hatóságoknak vagy adott esetben a vámhatóságoknak havonta tájékoztatniuk kell a szabályozó hatóságokat, a hatáskörrel rendelkező hatóságokat, az ACER-t és a Bizottságot az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz behozatalának alakulásával kapcsolatos fontos elemekről, például a hosszú vagy rövid távú ellátási szerződések keretében importált mennyiségekről, a belépési pontokról vagy a szerződéses partnerekről. E tájékoztatásnak ki kell terjednie az 5. cikk (10) bekezdésében említett árutovábbítási eljárás keretében az Unióba belépő orosz gázzal kapcsolatos legfontosabb fejleményekre is.*

- (4) *A különböző tagállamok engedélyező hatóságainak és adott esetben vámhatóságainak a szükséges mértékben meg kell osztaniuk egymással a földgázbehozattal kapcsolatban kapott információkat, és együtt kell működniük egymással a hatékony végrehajtás biztosítása és az intézkedések kijátszásának elkerülése érdekében. Ennek keretében igénybe kell venniük azokat a meglévő eszközöket és adatbázisokat, amelyek lehetővé teszik a releváns információk eredményes cseréjét a tagállamuk nemzeti hatóságai és más tagállamok hatóságai között, vagy szükség esetén ilyen eszközöket kell bevezetniük. A 13. cikk szerinti jelentés keretében értékelni kell az érintett hatóságok között a (2) és (4) bekezdés, valamint a 6. cikk alapján megvalósuló információcsere és együttműködés hatékonyságát, és adott esetben ajánlásokat kell megfogalmazni arra vonatkozóan, hogyan javítható ez az információcsere és együttműködés.*
- (5) 2026. július 1-jéig, majd 2027. július 1-jéig az ACER az e rendelet alapján kapott adatok és a saját információi alapján jelentést tesz közzé, amelyben áttekintést nyújt *az Oroszországi Föderációból származó, illetve onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgázra* vonatkozó ellátási szerződésekről, és értékeli a diverzifikáció energiapiacokra gyakorolt hatását. *E jelentésnek ki kell terjednie adott esetben az 5. cikk (10) bekezdésében említett árutovábbítási eljárás keretében az Unióba belépő orosz gázzal kapcsolatos adatokra is.*

- (6) E rendelet végrehajtásának megkönnyítése érdekében a Bizottság és az ACER *adott esetben* megosztja az engedélyező hatóságokkal, illetve a vámhatóságokkal a birtokában lévő releváns információkat az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz behozatalát érintő szerződéseket illetően.
- (7) Amennyiben az e bekezdés első albekezdése szerinti kötelezettség teljesítése szempontjából releváns, az 515/97/EK tanácsi rendelet¹³ értelemszerűen alkalmazandó.

8. cikk

Szankciók

- (1) A tagállamok hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat írnak elő e rendelet 3., 4. vagy 5. cikkének be nem tartása esetére.

¹³ A Tanács 515/97/EK rendelete (1997. március 13.) a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint a vám- és mezőgazdasági szabályozás helyes alkalmazásának biztosítása érdekében e hatóságok és a Bizottság együttműködéséről (HL L 082., 1997.3.22., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj>).

(2) Jogi személyek esetében a kiszabható büntetés felső határa legalább:

- a vállalkozás előző pénzügyi évre vonatkozó teljes globális éves árbevételének 3,5 %-a, vagy**
- 40 millió EUR, vagy**
- a becsült tranzakciós forgalom 300 %-a, amelyet az érintett földgázmennyiség és a TTF piacon érvényes „másnapi” szerződéses árak alapján kell kiszámítani.**

Természetes személyek esetében a kiszabható büntetés felső határa legalább 2,5 millió EUR.

- (3) *Amennyiben a tagállam jogrendszere nem biztosítja a hatáskörrel rendelkező hatóságok számára a közigazgatási bíróságok önálló kiszabásának hatáskörét, e cikk olyan módon alkalmazható, hogy a bíróságot a hatáskörrel rendelkező hatóság kezdeményezésére az illetékes nemzeti bíróságok szabják ki, miközben biztosítani kell, hogy e jogorvoslatok hatékonyak legyenek, és a felügyeleti hatóságok által kiszabott közigazgatási bíróságokkal egyenértékű hatást váltsanak ki. A kiszabott bírágoknak minden esetben hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.*
- (4) *A tagállamok legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított 2 éven belül tájékoztatják a Bizottságot az e cikkben előírt, hatályban lévő nemzeti rendelkezésekről, továbbá haladéktalanul értesítik a Bizottságot az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosításról.*

IV. FEJEZET
NEMZETI DIVERZIFIKÁCIÓS TERVEK

9. cikk

A földgázra vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervek

- (1) ***Minden tagállam*** diverzifikációs tervet dolgoz ki, amelyben ismerteti a gázellátásának ***diverzifikálásával*** kapcsolatos intézkedéseket, mérföldköveket és potenciális akadályokat, hogy ***az Oroszországi Föderációból*** származó behozatal teljes körű tilalma tekintetében ***a 3. és 4. cikk szerint megállapított*** határidőn belül megszüntesse az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz behozatalát.
- (2) A földgázra vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervnek ***a következők mindegyikét*** tartalmaznia kell:
- a) az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve, meglévő ellátási szerződések alapján exportált földgáz behozatalának mennyiségéről rendelkezésre álló információk;

- b) az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz helyettesítésére bevezetett és tervezett nemzeti szintű **támogató intézkedések** egyértelmű leírása, beleértve a várhatóan fokozatosan kivezetendő mennyiségeket, a végrehajtás mérföldköveit és ütemtervét, valamint – **amennyiben** rendelkezésre állnak – az alternatív ellátási forrásokra és útvonalakra vonatkozóan előirányzott lehetőségeket. Ezek az intézkedések **■** magukban foglalhatják az AggregateEU platformnak **az (EU) 2024/1789 rendelet 42.** cikke alapján történő használatát, az energiavállalatok diverzifikációs erőfeszítéseit támogató intézkedéseket, az együttműködést regionális csoportokban – például a közép- és délkelet-európai energetikai összeköttetésekkel foglalkozó magas szintű munkacsoportban –, a földgázbehozatalt villamosítás, **energiatakarékosság**, energiahatékonysági intézkedések, a biogáz-, a biometán- és a tisztahidrogén-termelés fellendítése, a megújuló energia alkalmazása, valamint önkéntes keresletcsökkentési intézkedések révén kiváltó alternatívák **azonosítását, vagy más tagállamok arra irányuló lehetőségeinek feltárását, hogy elősegítsék az ellátás diverzifikálását;**
- c) **az** Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz **helyettesítését** korlátozó esetleges technikai, szerződésből eredő vagy szabályozási akadályok azonosítása, valamint áthidalásuk lehetőségei.

- (3) A tagállamok 2026. március 1-jéig az I. mellékletben meghatározott sablon felhasználásával **benyújtják** a Bizottságnak nemzeti diverzifikációs terveiket.
- (4) A Bizottság adott esetben elősegíti a földgázra vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervek elkészítését és végrehajtását, **többek között bevált gyakorlatok és technikai segítségnyújtás biztosításával. A meglévő ellátási szerződések esetében alkalmazandó, 4. cikk szerinti átmeneti időszakban a Bizottság koordinációt folytat a tagállamokkal az alternatív ellátási források felkutatására irányuló diverzifikációs erőfeszítéseik terén. Az új gázellátás kompenzálhatná az elmaradt bevételeket is, ha a korábban orosz gáz szállítására használt meglévő infrastruktúrát e célra használnák fel.** A tagállamok rendszeresen jelentést tesznek az (EU) 2017/1938 rendelet 4. cikkével létrehozott gázkoordinációs csoportnak az említett tervek elkészítése, elfogadása és végrehajtása terén elért eredményekről. A Bizottság a nemzeti diverzifikációs tervek alapján értékeli **az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gáz fokozatos kivezetésének** végrehajtását, és arról e rendelet 11. cikkének megfelelően jelentést tesz a gázkoordinációs csoportnak.

10. cikk

Az olajra (*nyersolajra és kőolajtermékekre*) vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervek

- (1) Amennyiben *egy tagállam* az Oroszországi Föderációból ■ származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olajat *importál*, az olajellátásának *diverzifikálásával* kapcsolatos intézkedéseket, mérföldköveket és potenciális akadályokat ismertető diverzifikációs tervet kell kidolgoznia *annak érdekében*, hogy *2027 végéig* megszüntesse az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj behozatalát.
- (2) *Az* olajra vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervnek a következők *mindegyikét* tartalmaznia kell:
 - a) a meglévő ellátási szerződések alapján az *Oroszországi Föderációból* érkező közvetlen vagy közvetett olajbehozatal mennyiségéről rendelkezésre álló információk;
 - b) az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj helyettesítésére tervezett nemzeti szintű intézkedések, beleértve a várhatóan fokozatosan kivezetendő mennyiségeket, a végrehajtás mérföldköveit és ütemtervét, valamint az alternatív ellátási forrásokra, ellátási útvonalakra *és energiaforrásokra vonatkozó lehetőségeket vagy más tagállamok lehetőségeit az ellátás diverzifikálásának elősegítésére*;

- c) *az Oroszországi Föderációból származó, illetve onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj átláthatóságának és nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében nemzeti szinten bevezetett és tervezett intézkedések – amennyire lehetséges –, beleértve az esetleges újracímkezett behozatal ellenőrzésére vonatkozó intézkedéseket is;*
 - d) *az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj behozatalára vonatkozó esetleges nemzeti tilalmak;*
 - e) az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált **olaj helyettesítését** korlátozó esetleges technikai, *szerződésből eredő* vagy szabályozási akadályok, valamint áthidalásuk lehetőségei.
- (3) A tagállamok 2026. március 1-jéig a II. mellékletben meghatározott sablon **■** felhasználásával értesítik a Bizottságot nemzeti diverzifikációs terveikről. ***A Bizottság legkésőbb egy hónappal a tervek benyújtását követően közzéteszi a tagállamoktól kapott tervek betekintheső változatát.***

- (4) A Bizottság **adott esetben** elősegíti az olajra vonatkozó nemzeti diverzifikációs tervek elkészítését és végrehajtását, **többek között bevált gyakorlatok és technikai segítségnyújtás biztosításával. A Bizottság segíti a tagállamok közötti együttműködést a nemzeti diverzifikációs tervek végrehajtása során. A Bizottság értékeli, hogy az olajimport esetleges felgyorsított megszüntetése milyen hatással járna az orosz olajellátás teljes kivezetése által leginkább érintett tagállamokra. Aktívan együttműködik a közvetlenül érintett és más releváns tagállamokkal az értékelés során azonosított lehetséges kockázatok minimalizálását szolgáló megoldásokon.** A tagállamok rendszeresen jelentést tesznek a 2009/119/EK tanácsi irányelv¹⁴ 17. cikkével létrehozott olajkoordinációs csoportnak az említett nemzeti diverzifikációs tervek elkészítése, elfogadása és végrehajtása **terén** elért eredményekről.

¹⁴ A Tanács 2009/119/EK irányelve (2009. szeptember 14.) a tagállamok minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről (HL L 265., 2009.10.9., 9. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/119/oj>).

- (5) Amennyiben az olajra vonatkozó nemzeti diverzifikációs terv megállapítja annak kockázatát, hogy **2027 végéig** nem valósul meg **az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj** fokozatos kivezetése, a Bizottság **a nemzeti diverzifikációs terv értékelését követően és a nemzeti diverzifikációs terv benyújtásától számított 3 hónapon belül** ajánlást adhat ki az **érintett** tagállamnak arra vonatkozóan, hogy miként lehet időben megvalósítani a **fokozatos kivezetést**. **A Bizottság az ajánlásokat legkésőbb a diverzifikációs terv benyújtását követő három hónapon belül közzéteszi.** Az ajánlást követően a tagállam három hónapon belül naprakésszé teszi diverzifikációs tervét, figyelembe véve a Bizottság ajánlását.

V. FEJEZET
A GÁZELLÁTÁS BIZTONSÁGÁNAK ■ NYOMON KÖVETÉSE

11. cikk

Az (EU) 2017/1938 rendelet módosításai

Az (EU) 2017/1938 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következő **33.** és **34.** ponttal egészül ki:

- „33. »**vidd-vagy-fizess rendelkezés**«: olyan szerződéses rendelkezés, amely arra kötelezi a vevőt, hogy egy adott időszakon belül egy meghatározott minimális gázmennyiséget átvegyen, vagy fizesse meg egy meghatározott minimális gázmennyiség árát, függetlenül attól, hogy a gázt ténylegesen átvette-e;
34. »**szállíts-vagy-fizess rendelkezés**«: olyan szerződéses rendelkezés, amely arra kötelezi az eladót, hogy **a** gázszállítás elmaradása esetén szerződés által előírt bírságot fizessen.”

2. A 14. cikk (6) bekezdése a következőképpen módosul:

a) az első albekezdés a következő c) ponttal egészül ki:

„c) a Bizottságot és az **■ érintett**, hatáskörrel rendelkező **hatóságokat** az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz tárgyában kötött ellátási szerződésekkel kapcsolatban a következő információkról:

- i. az (EU) .../... rendelet*+ **7. cikkének (1) bekezdése** szerinti információk;
- ii. **a** szállítandó és átveendő mennyiségekre vonatkozó információk, ideértve a vidd-vagy-fizess rendelkezések vagy a szállíts-vagy-fizess rendelkezések szerinti esetleges rugalmassági mechanizmusokat;
- iii. szállítási ütemtervek (LNG) vagy nominálások (vezetékes gáz);
- iv. az éves szerződött mennyiségekre vonatkozó lehetséges szerződéses rugalmassági mechanizmusok, beleértve a kiegyenlítő mennyiségeket is;

+ HL: kérjük, illesszék be a szövegbe e rendelet számát, valamint egészítsék ki a kapcsolódó lábjegyzetet.

- v. a gázzállítás felfüggesztésére vagy megszüntetésére vonatkozó feltételek, beleértve a *vis maiorra* vonatkozó rendelkezéseket is;
- vi. arra vonatkozó információ, hogy melyik jog **irányadó** a szerződésre, és mely választottbíróági mechanizmust alkalmazzák;
- vii. a gázellátási szerződés teljesítése szempontjából releváns egyéb kereskedelmi megállapodások kulcsfontosságú elemei, az árakra vonatkozó információk kivételével.;

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) .../... rendelete az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetéséről, az esetleges energiatülszórások hatékonyabb nyomon követéséről és az (EU) 2017/1938 rendelet módosításáról (HL ..., ELI: ...).”

- b) a bekezdés a következő **albekezdéssel** egészül ki:

„A c) pontban említett információkat **az (EU) .../... rendelet⁺ hatálybalépését követően legkésőbb 4 héten belül** kell benyújtani, **és** azokat minden egyes szerződés tekintetében bontott formátumban kell megadni, beleértve a **teljes** ■ releváns szövegrészt – az árakra vonatkozó információk kivételével –, **különösen** akkor, ha a szerződéses rendelkezések megfogalmazásának teljes ismerete elengedhetetlen a **gázellátás** ■ biztonságának **értékeléséhez**, vagy ha bizonyos szerződéses rendelkezések kapcsolódnak egymáshoz.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe e rendelet számát.

Az LNG-terminál-szolgáltatók tájékoztatják a Bizottságot az Oroszországi Föderációból származó felhasználók és az Oroszországi Föderáció vállalkozásai által irányított felhasználók által megrendelt szolgáltatásokról, beleértve a szerződéses szolgáltatásokat, az érintett mennyiségeket és a szerződések időtartamát.”

3. A 17. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság – mindenekelőtt **a Bizottságnak és a** hatáskörrel rendelkező hatóságoknak a 14. cikk (6) bekezdésének c) pontjával összhangban bejelentett információk alapján – **folyamatosan nyomon követi**, hogy az Unió energiarendszere mennyire van kitéve **az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gázzal való ■ ellátásnak, ideértve a harmadik országokon keresztüli ellátást is.**

A Bizottság az (EU) .../...* rendelet 9. cikkében **említett** nemzeti diverzifikációs tervek alapján értékeli **az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gáz** említett rendelet **szerinti fokozatos kivezetésének** nemzeti, regionális és uniós szinten való végrehajtását. Ezt az értékelést jelenteni kell a gázkoordinációs csoportnak.

A harmadik bekezdésben említett értékelés [] alapján a Bizottság éves jelentést tesz közzé, amely átfogó áttekintést nyújt a tagállamok által a nemzeti diverzifikációs terveik végrehajtása terén elért eredményekről.

Adott esetben a [] Bizottság ***a diverzifikációs tervről szóló értesítéstől számított három hónapon belül ajánlást adhat ki***, amely meghatározza a ***gázellátás*** biztonságos [] diverzifikálásának és az Oroszországi ***Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gáz időben történő fokozatos kivezetésének biztosítására irányuló lehetséges fellépéseket és intézkedéseket***.

Az érintett tagállamok három hónapon belül naprakésszé teszik nemzeti diverzifikációs tervüket, figyelembe véve a Bizottság ajánlását.”

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) .../... rendelete az orosz földgáz behozatalának fokozatos megszüntetéséről, az esetleges energiafüggőségek hatékonyabb nyomon követéséről és az (EU) 2017/1938 rendelet módosításáról (HL ..., ELI: ...).”

VI. FEJEZET
ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. cikk

Szakmai titoktartás

- (1) Az e rendelet **alapján** fogadott, kicserélt vagy továbbított valamennyi bizalmas információra a szakmai titoktartás tekintetében e cikkben megállapított feltételek vonatkoznak.
- (2) A szakmai titoktartási kötelezettség minden olyan személyre vonatkozik, aki az e rendelet végrehajtásában részt vevő hatóságoknál dolgozik vagy dolgozott, **valamint** minden olyan természetes vagy jogi **személyre**, akire vagy amelyre az érintett hatóságok átruházták **hatásköreiket**, beleértve az **e** hatóságok által megbízott könyvvizsgálókat és szakértőket is.

- (3) A szakmai titoktartás hatálya alá tartozó információk semmilyen más személlyel vagy hatósággal nem közölhetők, kivéve, ha ezt az uniós vagy tagállami jogban foglalt rendelkezés írja elő.
- (4) Az érintett hatóságok **vagy a tagállamok** között e rendelet alapján kicserélt valamennyi, üzleti vagy működési **feltételekre**, és egyéb gazdasági vagy személyes ügyekre vonatkozó információ bizalmasnak minősül, és a szakmai titoktartás követelményeinek hatálya alá tartozik, kivéve egyrészt, ha az **érintett** hatóság a közléssel egyidejűleg kijelenti, hogy az ilyen információ nyilvánosságra hozható, másrészt ha **az uniós vagy a nemzeti jog előírja a** nyilvánosságra hozatalt, harmadrészt pedig ha az ilyen nyilvánosságra hozatal bírósági eljáráshoz szükséges.

13. cikk

Nyomon követés ■

A Bizottság folyamatosan nyomon követi az uniós energiapiac helyzetének alakulását, **különösen** az Oroszországi Föderációból származó energiainporttal kapcsolatos potenciális gázellátási függőségekkel vagy egyéb **ellátásbiztonsági kockázatokkal** ■ összefüggésben. *A Bizottság ... [két évvel e rendelet hatálybalépését követően]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról.*

Egy vagy több tagállam energiaellátásának biztonságát súlyosan fenyegető hirtelen és jelentős fejlemények esetén, és miután az (EU) 2017/1938 rendelet 11. vagy 12. cikke szerinti vészhelyzetet kihirdették, a Bizottság részben vagy egészben ideiglenesen felfüggesztheti e rendelet II. fejezetének alkalmazását egy vagy több tagállamban. A Bizottság ilyen helyzetben az 5. cikk (2) bekezdése szerinti előzetes engedély követelményét is felfüggesztheti. A Bizottság vonatkozó határozatának bizonyos feltételeket kell tartalmaznia, különösen annak biztosítására, hogy a felfüggesztés szigorúan a fenyegetés kezelésére korlátozódjon. A felfüggesztésnek arra az időtartamra kell korlátozódnia, amely feltétlenül szükséges azon időtartam áthidalásához, amíg nem áll rendelkezésre elegendő, az Oroszországi Föderáción kívüli országokból érkező ellátás az uniós kereslet kielégítéséhez. A felfüggesztés legfeljebb 4 hétre adható meg, és csak akkor hosszabbítható meg, ha az (EU) 2017/1938 rendelet 11. cikke szerinti vészhelyzeti feltételek továbbra is fennállnak. Az e bekezdés szerinti ideiglenes felfüggesztés időtartama alatt kizárólag rövid távú ellátási szerződések engedélyezettek. A Bizottság minden felfüggesztésről tájékoztatja a tagállamokat és a gázkoordinációs csoportot, és jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben megindokolja a felfüggesztést és annak bármely meghosszabbítását. A Bizottság a jelentést kérésre a Parlament elé terjeszti.

14. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

A 3. cikk ... [6 héttel e rendelet hatálybalépését követően]-tól/-től alkalmazandó, kivéve, ha a 4. cikk másként rendelkezik.

Az 5. cikk ... [e rendelet hatálybalépését követő 6 hét mínusz egy hónap elteltével]-tól/-től alkalmazandó.

Ez a rendelet nem érinti a 833/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁵ megállapított, LNG-hez kapcsolódó tilalom alkalmazását, amely e rendelet rendelkezéseitől függetlenül alkalmazandó és betartandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/ben, ...-án/én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

¹⁵ *A Tanács és az Európai Parlament 833/2014/EU rendelete (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229., 2014.7.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).*

I. MELLÉKLET

A földgázra vonatkozó nemzeti diverzifikációs terv mintája

Ez a minta a 9. cikkben előírt nemzeti diverzifikációs tervet kidolgozó nemzeti hatóságok számára készült. A tervnek az alábbiakat kell tartalmaznia:

Általános információk

Az e terv elkészítéséért felelős hatóság neve	
A gázellátási rendszer ismertetése. Ismertetni kell az alábbiakat: i. a gáz iránti kereslet; ii. az ellátás összetétele, figyelembe véve az orosz ellátástól való függőséget.	

Az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált gáz tagállamba való behozatalára vonatkozó főbb információk


<p>Az egyes szerződések hivatkozási száma, az importőrök által a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal és a Bizottsággal közölt formában.</p>	
<p><i>Adott esetben:</i> az Oroszországi Föderáció vállalatai vagy azok kapcsolt vállalkozásai által megrendelt LNG-terminál-szolgáltatások.</p>	
<p><i>Az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált</i> gáz tagállamba ■ szállított teljes szerződött mennyisége.</p> <p>Fel kell sorolni a szerződéses rugalmassági mechanizmusokat és a csatlakozási pontokat (rendszerösszekötési pont, behozatali hely, LNG-terminál stb.).</p>	


Az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz helyettesítésére irányuló intézkedések ismertetése.

3.1. Ismertetni kell a következő elemeket:

Diverzifikációs lehetőségek: i. alternatív ellátás; ii. alternatív ellátási útvonalak; iii. kereslet-összevonás.	
Az intézkedés és a célkitűzések ismertetése, beleértve a várhatóan kivezetésre kerülő mennyiségeket és többlépcsős intézkedés esetében a közbenső lépéseket.	
Végrehajtási ütemterv	
Az intézkedések hatása az energiarendszerre, többek között az áramlási mintákra, az infrastruktúra-kapacitásra, a tarifákra stb.	
A szomszédos tagállamokra gyakorolt hatás.	

Az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz helyettesítését megnehezítő technikai, *szerveződésből eredő* vagy szabályozási akadályok ismertetése.

Technikai  , <i>szerveződésből eredő</i> vagy szabályozási akadályok	
Az akadályok leküzdésének lehetőségei és ütemterve	
Kategória	A fokozatosan kivezetésre kerülő mennyiségek helyettesítése ¹
Szükséges információk	<p>Az Oroszországi Föderációból származó vagy onnan közvetlenül vagy közvetve exportált földgáz fennmaradó mennyiségének helyettesítésére nemzeti szinten bevezetett és bevezetni tervezett intézkedések ismertetése</p> <p>i. az egyes intézkedések következtében várhatóan kivezetésre kerülő mennyiségek, ii. végrehajtási ütemterv (a terv megkezdésének és lezárásának időpontja), iii. alternatív ellátási lehetőségek és ellátási útvonalak felsorolása</p>
Vezetékes gáz	
Cseppfolyósított földgáz (LNG)	

¹ Ezek az intézkedések magukban foglalhatják az (EU) 2024/1789 rendelet 42. cikke  szerinti AggregateEU platform használatát, az energiavállalatok diverzifikációs erőfeszítéseit támogató intézkedéseket, a regionális csoportokban, például a közép- és délkelet-európai energetikai összeköttetésekkel foglalkozó magas szintű munkacsoportban (CESEC) folytatott együttműködést, a földgázbehozatalt villamosítás révén kiváltó alternatívák azonosítását, az energiahatékonysági intézkedéseket, a biogáz, a biometán és a tiszta hidrogén előállításának fellendítését, a megújuló energia alkalmazását vagy az önkéntes keresletcsökkentési intézkedések bevezetését.

II. MELLÉKLET

Az olajra vonatkozó nemzeti diverzifikációs terv mintája

Ez a minta a 10. cikkben előírt részletes nemzeti diverzifikációs tervet kidolgozó nemzeti hatóságok számára készült. A tervnek az alábbiakat kell tartalmaznia:

Általános információk

Az e terv elkészítéséért felelős hatóság neve	
Az olajellátási rendszer leírása. Ismertetni kell az alábbiakat: i. az olaj iránti kereslet; ii. az ellátás összetétele, figyelembe véve az orosz ellátástól való függőséget.	

Az Oroszországi Föderációból származó, vagy onnan közvetlenül vagy közvetve a tagállamba exportált olaj (*nyersolaj és kőolajtermékek*) behozatalára vonatkozó főbb információk.

<p>A tagállamba szállítandó orosz olaj teljes szerződött mennyisége.</p> <p>Meg kell adni a szerződéses kötelezettségek lejáratási időpontját.</p>	
<p>A különböző érdekelt felek (eladó, importőr és vevő) kilétére vonatkozó információk.</p>	

Az Oroszországi Föderációból származó, illetve onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj helyettesítésére irányuló intézkedések ismertetése.

Ismertetni kell a következő elemeket:

Diverzifikációs lehetőségek: i. alternatív ellátás; ii. alternatív ellátási útvonalak;	
Az intézkedés és a célkitűzések ismertetése, beleértve a várhatóan kivezetésre kerülő mennyiségeket és többlépcsős intézkedés esetében a közbelső lépéseket. <i>Az Oroszországi Föderációból származó, illetve onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj átláthatóságának és nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében nemzeti szinten bevezetett és tervezett intézkedések – amennyire lehetséges –, beleértve az esetleges újracímkezett behozatal ellenőrzésére vonatkozó intézkedéseket is.</i>	
Végrehajtási ütemterv	

Az intézkedések hatása az energiarendszerre, többek között az áramlási mintákra, az infrastruktúra-kapacitásra, a tarifákra stb.	
A szomszédos tagállamokra gyakorolt hatás.	

Az Oroszországi Föderációból származó, illetve onnan közvetlenül vagy közvetve exportált olaj helyettesítését megnehezítő technikai, *szereződésből eredő* vagy szabályozási akadályok ismertetése.

Technikai ■ , <i>szereződésből eredő vagy</i> szabályozási akadályok	
Az akadály ■ leküzdésének lehetőségei és ütemterve	

Az Európai Bizottság nyilatkozata az orosz olajjal kapcsolatos jövőbeli intézkedésekről

Az Oroszországi Föderációval való energiakereskedelem folytatásából eredő alapvető biztonsági kockázatok és energiafüggőségek elkerülése érdekében az Európai Bizottság továbbra is elkötelezett amellett, hogy a versailles-i nyilatkozattal összhangban 2027 végéig biztosítsa az Oroszországi Föderációból származó összes fennmaradó olajimport fokozatos megszüntetését.

A Bizottság 2026 elején jogalkotási javaslatot szándékozik előterjeszteni az Oroszországi Föderációból származó olajimport mielőbbi, de legkésőbb 2027 végéig történő betiltására.

A Bizottság gondosan értékelni fogja az olajimport gyorsított megszüntetésének a leginkább érintett tagállamok ellátásbiztonságára, gazdaságára és versenyképességére gyakorolt lehetséges hatását.

A Bizottság a szolidaritás szellemében aktívan együtt fog működni a közvetlenül érintett és más releváns tagállamokkal annak érdekében, hogy megfelelő intézkedéseket határozzon meg az értékelés során azonosított lehetséges kockázatok minimalizálására, megkönnyítve az alternatív ellátási lehetőségekhez való hozzáférést.
